

beurer

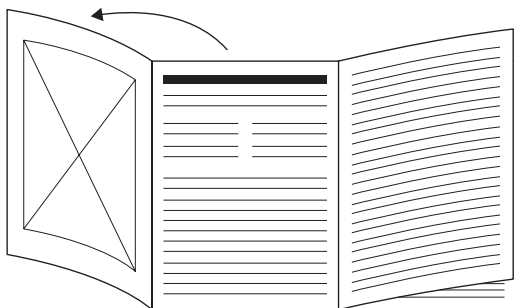
HC 80



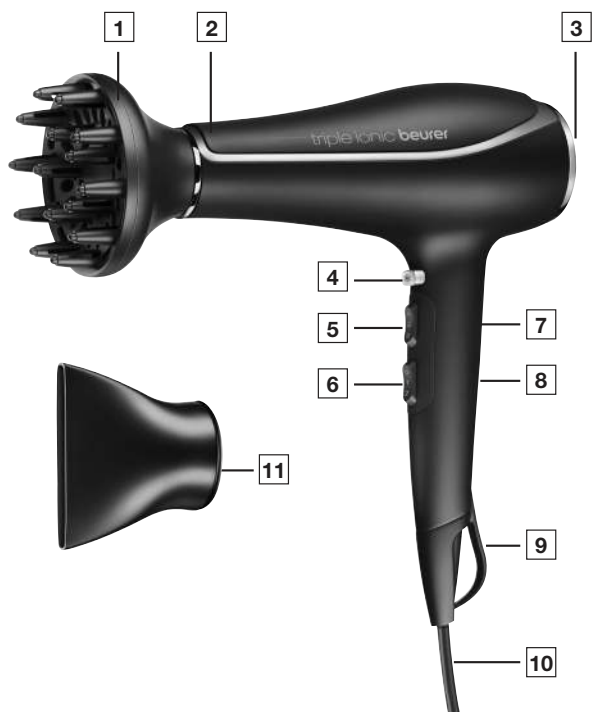
DE	Haartrockner	
	Gebrauchsanweisung.....	4
EN	Hair dryer	
	Instructions for use.....	13
FR	Sèche-cheveux	
	Mode d'emploi	21
ES	Secador de pelo	
	Instrucciones de uso	30
IT	Asciugacapelli	
	Istruzioni per l'uso	39
TR	Saç kurutma makinesi	
	Kullanım kılavuzu.....	48
RU	Фен	
	Инструкция по применению	57

PL	Suszarka do włosów	
	Instrukcja obsługi	67
NL	Haardroger	
	Gebruiksaanwijzing	77
DA	Hårtørrer	
	Betjeningsvejledning	87
SV	Hårtork	
	Bruksanvisning	95
NO	Hårtøker	
	Bruksanvisning	103
FI	Huustenkuvain	
	Käyttöohje	111

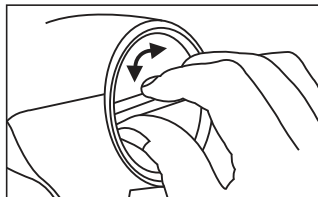




- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.



A





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Inhaltsverzeichnis

1. LIEFERUMFANG	4
2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	5
3. ZEICHENERKLÄRUNG	7
4. GERÄTEBESCHREIBUNG	8
5. ANWENDUNG	9
6. REINIGUNG UND PFLEGE	11
7. WAS TUN BEI PROBLEMEN?	11
8. ENTSORGUNG	12
9. TECHNISCHE ANGABEN	12
10. GARANTIE	12

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Haartrockner
- 1 x Schmale Profidüse
- 1 x Volumen-Diffusor
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie entsorgt werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlichen Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten – Gefahr eines Stromschlags.

- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.



Gefahr

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen wird in folgenden Fällen vor dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Halten Sie Metallgegenstände (z. B. Schmuck) von der Ansaugöffnung fern, um ein Einsaugen zu verhindern – Gefahr eines Stromschlags!
- Führen Sie keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein! Stromschlaggefahr!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, des Netzkabels/-steckers oder des Zubehörs, benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern – Erstickungsgefahr!



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Haartrockner, Gebläse und Ansaugöffnung dürfen nicht abgedeckt werden – Brandgefahr!
- Der abnehmbare Filter [3], die Ansaugöffnung und die Luft-Austrittsöffnung [2] des Haartrockners müssen frei von angesaugten Fusseln, Staub und Haaren sein – Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!
- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!



Hinweise

- Kabel nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanleitung mitgeben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haartrockner darf ausschließlich zum Trocknen und professionellen Stylen Ihrer Haare in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!



Warnung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

3. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Gefahr Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!		ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.		Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen		Anweisung lesen

	Importeur Symbol		United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe		Hersteller
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.		Kabel nicht um das Gerät wickeln

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- | | |
|--|--|
| 1 Volumen-Diffusor | 7 Ionen-Schalter mit drei Intensitätsstufen:
0 keine Ionen -Intensität
1 niedrige Ionen -Intensität
2 hohe Ionen -Intensität |
| 2 Luft-Austrittsöffnung | 8 Protect-Funktion für schonendes Trocknen |
| 3 Abnehmbarer Filter | 9 Knickschutz mit Aufhängeöse |
| 4 Kaltlufttaste ❄️ | 10 Netzkabel |
| 5 Heizstufe mit drei Stellungen:
1 Niedrige Temperatur
2 Mittlere Temperatur
3 Hohe Temperatur | 11 Drehbare Profidüse |
| 6 Gebläseschalter mit drei Stellungen:
0 Aus
1 schonender Luftstrom
2 starker Luftstrom | |

5. ANWENDUNG



Warnung

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Der Volumen-Diffusor **[1]**, die Profidüse **[11]** und der Haartrockner können je nach Schalterstellung und Gebrauchsdauer sehr heiß werden – Verbrennungs- und Brandgefahr!
- Berühren Sie den Volumen-Diffusor **[1]** und die Profidüse **[11]** während des Gebrauchs nicht, da sie heiß werden. Brand- und Verbrennungsgefahr!
- Legen Sie den Haartrockner nur auf einer feuerfesten Unterlage ab. Brandgefahr! Stellen Sie sicher, dass keine Haare direkt angesaugt werden können. Brandgefahr!



Achtung

- Klemmen Sie das Netzkabel **[10]** nicht in z.B. Schubladen oder Türen ein.
- Entwirren Sie das Netzkabel **[10]**, wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel **[10]** nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen. Beschädigte oder verdrehte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages!



Hinweis

Nach dem ersten Einschalten entsteht in den ersten Minuten eine leichte Geruchsentwicklung. Dies ist normal und nicht gesundheitsschädlich. Lassen Sie das Gerät drei bis fünf Minuten laufen. Danach können Sie das Gerät normal verwenden.

Haare trocknen

- > Schalten Sie den Haartrockner über die Gebläse- und Temperaturtaste ein:
 - 1 schonender Luftstrom
 - 2 starker Luftstrom
- > Wählen Sie die Heizstufe:
 - 1 Niedrige Temperatur
 - 2 Mittlere Temperatur
 - 3 Hohe Temperatur
- > Wählen Sie die Ionen-Intensität
 - 0 keine Ionen für besonders dünnes Haar
 - 1 niedrige Ionen für feines Haar
 - 2 hohe Ionen für dickeres und krauses Haar

> Trocknen und/oder stylen Sie Ihre Haare entsprechend Ihren Wünschen.

Schalten Sie den Haartrockner nach jeder Verwendung/Unterbrechung immer am Gebläseschalter [6] aus (Stufe 0)

- > Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch zu Ihrer Sicherheit ab.
- > Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen.
- > Prüfen Sie vor dem Wiedereinschalten die Luft-Austrittsöffnung [2] und den Filter [3] auf Verstopfung (z. B. angesaugte Fussel, Staub, Haare).

Hinweis

Um optimale Ergebnisse mit der Ionen-Technologie zu erzielen, benutzen Sie den Haartrockner ohne Aufsatz.

Funktion wählen

Der Haartrockner hat 2 Funktionen, die Sie über den Schiebeschalter [8] und die Kaltlufttaste [4] auswählen können:

Funktion	Beschreibung
Protect-funktion 	Protection Function: Zum schonenden Trocknen der Haare. Die Temperatur wird auf circa 55 bis 62 °C begrenzt und konstant gehalten. Die Funktion kann über den Schiebeschalter [8] eingeschaltet (Stufe 1) werden.
	Die Kaltstufe bietet den perfekten Styling-Abschluss. Sie kühlt Ihr Haar ab und fixiert es für ein besseres Ergebnis. Die Kaltstufe kann jederzeit aktiviert werden, indem Sie die Taste [4] drücken. Sobald Sie die Taste erneut drücken, stellt sich die zuvor gewählte Wärmestufe wieder ein.

Zubehör

Folgende Aufsätze werden mitgeliefert:

- Volumen-Diffusor [1]: gibt der Frisur Volumen und Spannkraft.
- Profidüse [11]: ermöglicht gezieltes und präzises Stylen und Formen.

Nach dem Gebrauch

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln!

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf.
- Das Gerät kann an der Aufhängeöse **9** an einem Haken aufgehängt werden.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen



Achtung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!



Hinweis

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzende Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gehäuse des Haartrockners und das Zubehör kann mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Die Luft-Austrittsöffnung **2** und den Filter **3** vor jedem Gebrauch mit einem Pinsel/einer Bürste von angesaugten Fusseln, Staub und Haaren befreien.

7. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem:	Lösung:
Der Haartrockner strömt keine warme Luft mehr aus.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluftstufe nicht aktiviert ist.
	Sollte dies der Fall sein, drücken Sie die Kaltluftstufe einmal, um sie zu deaktivieren.

8. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien.



Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

9. TECHNISCHE ANGABEN

Gewicht	~ 730g
Spannungsversorgung	220-240 V ~, 50/60Hz
Leistungsaufnahme	1800-2200W
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40°C

Technische Änderungen vorbehalten.

10. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Table of contents

1. INCLUDED IN DELIVERY	13
2. IMPORTANT SAFETY NOTES	14
3. SIGNS AND SYMBOLS	16
4. DEVICE DESCRIPTION	17
5. USAGE	17
6. CLEANING AND MAINTENANCE.....	19
7. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?	20
8. DISPOSAL	20
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	20
10. WARRANTY.....	20

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that the device and accessories have no visible damage and all packaging material is removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Hair dryer
- 1 x Professional concentrator nozzle
- 1 x Volume diffuser
- 1 x This instruction manual

2. IMPORTANT SAFETY NOTES

WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of eight and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of.
- When using the device in the bathroom, unplug the mains plug after use as water in the vicinity constitutes a danger, even when the device is switched off.
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual-current-operated protective device (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice) with a rated operational current not exceeding 30 mA in the bathroom circuit. Your local electrical specialist can provide you with the relevant information.
- Never use the device near baths, wash basins, showers or other objects containing water or other liquids – risk of electric shock!
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.



Danger

To avoid damage to health, we strongly advise against using the device in the following situations:

- Never submerge the device in water or other liquids!
Risk of electric shock!
- If the device should fall into water despite following all safety precautions, immediately pull the mains plug from the socket! Do not reach into the water! Risk of electric shock!
- Have the device checked by an authorised specialist workshop before using it again! Danger to life due to electric shock!
- Keep metal objects (such as jewellery) away from the air intake to prevent them from being sucked in – risk of electric shock!
- Do not insert any objects into the casing! Risk of electric shock!
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used. Risk of electric shock and risk of injury!
- If there is visible damage to the device, mains cable/plug or accessories. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address. Risk of electric shock!
- Do not use extension cables in the bathroom to ensure the mains plug can be accessed quickly in an emergency.
- Keep packaging material away from children – risk of suffocation!



Warning

To avoid damage to health, please note the following:

- Do not cover the hair dryer, air blower or air inlet – risk of fire!
- The removable filter [3], the air intake and the air outlet [2] of the hair dryer must be free of fluff, dust and hair that has been sucked in – risk of fire!
- Do not use the device on synthetic hair – risk of fire!
- Ensure that no highly flammable liquids are located near the device. Risk of fire!



Notes

- Only pull the cable from the socket by the mains plug.
- Remove all packaging material before using the device.
- Connect the device only to a socket featuring the voltage stated on the type plate.
- Do not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer or offered as accessories.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.
- Never leave the device unattended during use.

- Do not use the device outside.
- If you pass on the device to someone else, make sure to also pass on these instructions for use.

Intended use

The hair dryer must be used only for individual, private drying and professional styling of your hair!



Warning

Use the unit only:

- For external use
- For the purpose for which it was developed and in the manner specified in these instructions for use.

Any improper use can be dangerous!

3. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the device's type plate:

	Danger The device must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!		IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory.
	WARNING Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.		The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	Product information Note on important information		Read the instructions
	Importer symbol		United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard		Manufacturer

	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.		Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.		Do not wrap the cable around the device

4. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- | | |
|---|--|
| 1 Volume diffuser | 7 Ion switch with three intensity levels:
0 No ions
1 Low level of ions
2 High level of ions |
| 2 Air outlet | 8 Protection function for gentle drying |
| 3 Removable filter  | 9 Bend protection with hanging eyelet |
| 4 Cold air button | 10 Mains cable |
| 5 Heat level with three settings:
1 Low temperature
2 Medium temperature
3 High temperature | 11 Rotatable professional nozzle |
| 6 Blower level with three settings:
0 Off
1 Gentle airflow
2 Strong airflow | |

5. USAGE



Warning

- Position yourself on a dry, non-conductive surface. Risk of electric shock!
- Make sure that your hands are dry! There is a risk of electric shock!
- The volume diffuser **1**, the professional nozzle **11** and the hair dryer may become very hot depending on the switch setting and period of use – risk of burns and fire!
- Do not touch the volume diffuser **1** and the professional nozzle **11** during use, as they will heat up. Risk of fire and burns!
- Place the hair dryer on non-flammable surfaces only. Risk of fire!
- Ensure that no hair can be directly sucked into the device. Risk of fire!

Important

- Do not jam the mains cable **10** in drawers or doors, for example.
- Untangle the mains cable **10** if it is twisted.
- Do not pull, twist or bend the mains cable **10** and do not pull or route it over/on sharp, pointed objects or hot surfaces. Damaged or tangled mains cables increase the risk of electric shock!

Note

A slight odour initially develops after switching on the device for the first time. This is normal and not harmful to your health. Allow the device to run for three to five minutes. After that you can use the device as normal.

Drying the hair

- > Switch on the travel hair dryer via the slide switch:
 - 1 Strong airflow
 - 2 Gentle airflow
- > Select the heat level:
 - 1 High temperature
 - 2 Medium temperature
 - 3 Low temperature
- > Select your ion intensity
 - 0 No ions for particularly thin hair
 - 1 Low level of ions for fine hair
 - 2 High level of ions for relatively thick and frizzy hair
- > Dry and/or style your hair as you wish.

After each use/interruption, always set the hair dryer slide switch **6 to off (position 0).**

- > If the unit becomes overheated, it switches off automatically for your safety.
- > Remove the plug from the socket and let the unit cool down.
- > Before switching the unit on again, check the air outlet **2** and the filter **3** for blockage (e.g. sucked-in lint, dust, hair).

Note

For best results with the ion technology, use the hair dryer without an attachment.

Select function

The hair dryer has 2 functions that you can select via the toggle switch [8] and the cold button [4]:

Function	Description
Protect-funktion 	Protection function: For drying hair gently. The temperature is limited to about 55 to 62 °C and held constant. The function can be switched on using the toggle switch [8] (level 1).
	Cold air: The cold level offers the perfect styling finish. It cools down your hair and holds it in place for a better result. The cold setting can be activated at any time by pressing the button [4]. Once you press the button again, the device returns to the previously selected heat setting.

Accessories

The following attachments are provided:

- Volume diffuser [1]: Gives the hairstyle volume and vitality.
- Professional nozzle [11]: Enables targeted and precise styling and shaping.

After use

- Remove the plug from the socket after each use.
- Let the unit cool down.
- Do not wind the mains cable around the unit!
- Store the unit in a dry place that is out of reach of children.
- The unit can be hung on a hook by the hanging eyelet [9].

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning



Important

- Always remove the plug from the socket before cleaning.
- Ensure that no water enters the inside of the unit!
- Do not clean it with any highly flammable liquids!



Note

- Your unit is maintenance-free.
- Protect the unit from dust, dirt and moisture.
- Do not wash the unit in a dishwasher!

- Do not use any strong, sharp, abrasive, corrosive cleaning agents or hard brushes!
- The housing of the hair dryer and the accessories can be cleaned with a soft cloth that has been moistened with warm water.
- Before each use, use a brush to free the air outlet **[2]** and the filter **[3]** of lint, dust and hair that has been sucked in.

7. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem:	Solution:
The hair dryer no longer blows out warm air.	Check that the cold air setting has not been activated.
	If it has, press the cold air button once to deactivate it.

8. DISPOSAL

In the interest of protecting the environment, the unit must not be thrown out with the household waste at the end of its service life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point.

Observe the local regulations for material disposal.



Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.

You can find out about collection points for your old units e.g. from the local municipal government, the local waste disposal company or your dealer.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Weight	~ 730g
Power supply	220-240 V ~, 50/60Hz
Power consumption	1800-2200W
Safety class	II
Ambient conditions	Only approved for indoor use
Allowable temperature range	-10 to +40 °C

Subject to technical modifications.

10. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez lire les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Table des matières

1. CONTENU	21
2. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ	22
3. SYMBOLES UTILISÉS.....	24
4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	25
5. UTILISATION	26
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	28
7. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?.....	28
8. ÉLIMINATION	29
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	29
10. GARANTIE.....	29

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Sèche-cheveux
- 1 x Buse profilée étroite
- 1 x Diffuseur de volume
- 1 x Le présent mode d'emploi

2. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/ privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprenant les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de portée des enfants.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evisé) une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez plus d'informations à ce sujet auprès de votre électricien local.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une bassine, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides – risque d'électrocution !

- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.



Danger

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution !
- Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation ! Risque d'électrocution mortelle !
- Gardez les objets en métal (les bijoux par exemple) hors de portée de la bouche d'aspiration pour éviter qu'ils ne soient aspirés – Risque d'électrocution !
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du boîtier ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- En cas de dégradation visible de l'appareil, du câble ou de la prise d'alimentation, ou des accessoires. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Risque d'électrocution !
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bain, pour pouvoir accéder rapidement à la prise en cas d'urgence.
- Éloignez les enfants des matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement !



Avertissement

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

- Le sèche-cheveux, le ventilateur et la bouche d'aspiration ne doivent pas être obstrués – Risque d'incendie !
- Le filtre démontable [3], la bouche d'aspiration et la sortie d'air [2] du sèche-cheveux doivent être exempts de peluches, de poussières et de cheveux aspirés – risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux synthétiques – Risque d'incendie !
- Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil. Risque d'incendie !

Remarques

- Le câble ne doit être débranché qu'en tirant sur la fiche dans la prise murale.
- L'emballage doit être retiré avant l'utilisation de l'appareil.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise secteur, à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utilisez aucun élément supplémentaire non recommandé ou proposé comme accessoire par le fabricant.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.

Utilisation conforme aux recommandations

Le sèche-cheveux est exclusivement conçu pour le séchage et le styling professionnel des cheveux, à usage privé !

Avertissement

Utilisez l'appareil exclusivement :

- pour un usage extérieur
- pour l'usage auquel il est destiné et selon la méthode décrite dans le présent mode d'emploi.

Toute utilisation inappropriée peut s'avérer dangereuse !

3. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !		ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.		Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Information sur le produit Indication d'informations importantes		Lire les consignes

	Symbole de l'importateur	UK CA	Marque UKCA (UK Conformity Assessed)
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton		Fabricant
CE	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.		N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés à la page 3.

- | | |
|--|---|
| 1 Diffuseur de volume | 7 Interrupteur pour les ions avec trois niveaux d'intensité :
0 pas d'ions
1 peu d'ions
2 beaucoup d'ions |
| 2 Ouverture de sortie d'air | 8 Fonction de protection pour un séchage doux |
| 3 Filtre démontable  | 9 Protection anti-brisure avec anneau de suspension |
| 4 Bouton d'air froid | 10 Câble d'alimentation |
| 5 Palier de chauffage avec trois positions:
1 Température basse
2 Température moyenne
3 Température élevée | 11 Buse profilée orientable |
| 6 Vitesse de soufflante avec trois positions :
0 Off
1 Flux d'air moyen
2 Flux d'air puissant | |

5. UTILISATION



Avertissement

- Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice. Risque d'électrocution !
- Vérifiez que vos mains sont bien sèches ! Risque d'explosion !
- Le diffuseur de volume **[1]**, la buse professionnelle **[11]** et le sèche-cheveux peuvent devenir très chauds, en fonction de la position de l'interrupteur et de la durée d'utilisation – Risque de brûlures et risque d'incendie !
- Ne touchez pas le diffuseur de volume **[1]** et la buse professionnelle **[11]** en cours d'utilisation, car ils pourraient être très chauds. Risque de brûlures et d'incendie !
- Ne déposez le sèche-cheveux que sur une surface résistant aux fortes chaleurs. Risque d'incendie !
- Vérifiez qu'aucun cheveu n'est directement aspiré. Risque d'incendie !



Attention

- Ne coincez pas le câble d'alimentation **[10]** dans des tiroirs ou des portes par exemple.
- Démêlez le câble d'alimentation **[10]** quand il est enroulé.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation **[10]**, ne le tordez pas, ne le pliez pas et ne le posez pas sur des objets tranchants ou pointus ou des surfaces brûlantes. Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique !



Remarque

La première fois que l'appareil est allumé, une légère odeur est perceptible pendant les premières minutes. Cette odeur est normale et n'est pas dangereuse pour la santé. Laissez fonctionner l'appareil pendant cinq minutes. Vous pouvez ensuite utiliser l'appareil normalement.

Séchage des cheveux

- > Mettez le sèche-cheveux en marche par le biais de l'interrupteur à coulisse:
 - 1 Flux d'air puissant
 - 2 Flux d'air moyen
- > Sélectionnez le palier de chauffage :
 - 1 Température élevée
 - 2 Température moyenne
 - 3 Température basse

- > Sélectionnez l'intensité d'ions
 - 0 pas d'ions pour les cheveux particulièrement fins
 - 1 peu d'ions pour les cheveux fins
 - 2 beaucoup d'ions pour les cheveux épais et crépus
- > Séchez et/ou effectuez le styling de vos cheveux selon vos souhaits.

Arrêtez toujours le sèche-cheveux après chaque utilisation / interruption par l'intermédiaire de l'interrupteur à coulisse [6] (position „0“).

- > En cas de surchauffe, l'appareil est arrêté automatiquement pour votre propre sécurité.
- > Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, laissez refroidir l'appareil.
- > Avant de remettre l'appareil en marche, contrôlez si l'ouverture de sortie d'air [2] et le filtre [3] ne sont pas bouchés (p. ex. peluches, poussières, cheveux aspirés).

Remarque

Pour un résultat optimal avec la technologie ionique, utilisez le sèche-cheveux sans son embout.

Sélectionner la fonction

Le sèche-cheveux dispose de 2 fonctions que vous pouvez sélectionner à l'aide de l'interrupteur [8] et du bouton d'air froid [4] :

Fonction	Description
Protect-funktion 	Fonction „Protection“ : Pour un séchage ménageant les cheveux. La température est limitée à env. 55 à 62 °C et est maintenue constante. La fonction peut être activée (niveau 1) à l'aide de l'interrupteur [8].
	Air froid : Le palier froid permet de finaliser le styling parfait de vos cheveux. Vos cheveux sont refroidis et fixés pour un meilleur résultat. La position air froid peut être activée à tout moment en maintenant le bouton [4] appuyé. Dès que vous appuyez à nouveau sur le bouton, le niveau de chaleur sélectionné auparavant est à nouveau activé.

Accessoires

Les accessoires suivants sont fournis :

- Diffuseur de volume [1] : confère à votre coiffure volume et vigueur.
- Buse profilée [11] : permet une mise en forme ciblée et précise.

Après l'utilisation

- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant après chaque utilisation.
- Laissez refroidir l'appareil.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil !
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des enfants.
- L'appareil peut être suspendu à un crochet par le biais de l'anneau de suspension **9**.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage



Attention

- Débranchez systématiquement la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer le nettoyage.
- Veillez à ce que l'eau ne puisse pas parvenir à l'intérieur de l'appareil !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides facilement inflammables !

Remarques

- Votre appareil n'exige aucun entretien.
- Protégez l'appareil contre les poussières, les saletés et l'humidité.
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle !
- N'utilisez pas d'objets tranchants, pointus, de produits de nettoyage corrosifs ou de brosses dures !
- Le corps du sèche-cheveux et les accessoires peuvent être nettoyés avec un chiffon doux et humidifié à l'eau chaude.
- Avant chaque utilisation, éliminez les peluches, les poussières et les cheveux aspirés au niveau de l'ouverture de sortie d'air [2] et du filtre [3], à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse.

7. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème:	Solution:
Le sèche-cheveux ne produit plus d'air chaud.	Assurez-vous que la position air froid n'est pas activée.
	Si c'est le cas, appuyez une fois sur la position air froid pour la désactiver.

8. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, à la fin de sa durée de vie l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

La mise au rebut peut s'effectuer par le biais de points de collecte compétents dans votre pays.



Observez les prescriptions locales concernant l'élimination des matériaux.

Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Vous obtiendrez des informations sur les points de collecte pour votre appareil usagé p. ex. auprès de la mairie de votre commune ou ville, auprès des entreprises d'élimination de déchets locales ou auprès de votre revendeur.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids	~ 730g
Alimentation électrique	220-240 V ~, 50/60Hz
Puissance absorbée	1800-2200W
Degré de protection	II
Conditions environnementales	Uniquement pour un usage à l'intérieur
Plage de température admissible	-10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques.

10. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

Índice

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS	30
2. INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ...	31
3. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	33
4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO	34
5. APLICACIÓN	35
6. LIMPIEZA Y CUIDADO	37
7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	37
8. ELIMINACIÓN	38
9. DATOS TÉCNICOS	38
10. GARANTÍA	38

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizarlo, asegúrese de que ni el aparato ni los accesorios presentan daños visibles y de que se ha retirado el material de embalaje. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Secador de pelo
- 1 x Concentrador de aire profesional de boca estrecha
- 1 x Difusor de volumen
- 1 x Estas instrucciones de uso

2. INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse.
- Si el aparato se usa en un cuarto de baño, al terminar de usarlo debe desconectarse el enchufe, puesto que la proximidad del agua representa un peligro, aunque el aparato esté apagado.
- Como protección adicional se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial (RCD=Residual-Current **C**ircuit **D**evice) con una corriente de activación que no supere los 30 mA. Puede solicitar información al respecto a su establecimiento local especializado en material eléctrico.
- No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.



Peligro

Para evitar perjuicios para la salud se desaconseja encarecidamente el uso del aparato en los siguientes casos:

- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Si a pesar de todas estas medidas de seguridad el aparato se cae el agua, ¡desenchúfelo inmediatamente de la toma! ¡No toque el agua!
- ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Antes de volver a usar el aparato haga que lo revise un taller autorizado! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! Mantenga los objetos metálicos (p. ej. las joyas) alejados de la abertura de entrada, para evitar su aspiración. ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- ¡No introduzca ningún tipo de objeto en el interior de la carcasa! ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice el aparato si se cae o resulta deteriorado por cualquier otro motivo. ¡Peligro de descarga eléctrica y de lesiones!
- En caso de haber un daño visible en el aparato, el cable o enchufe de red o los accesorios. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice ningún cable de extensión en el cuarto de baño, para poder alcanzar rápidamente el enchufe en caso de emergencia.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. ¡Peligro de asfixia!



Advertencia

Para evitar perjuicios para la salud, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- No se deben tapar el secador de pelo, el ventilador ni la abertura de entrada - ¡Peligro de incendio!
- El filtro extraíble [3], la abertura de entrada y la abertura de salida del aire [2] del secador deberán estar libres de pelusa, polvo y pelo - ¡Peligro de incendio!
- No utilice el aparato sobre cabellos postizos. ¡Peligro de incendio!
- Tenga cuidado de que no haya líquidos fácilmente inflamables en las proximidades del aparato. ¡Peligro de incendio!



Indicaciones

- Desconecte el cable de la toma únicamente tirando del enchufe.
- Antes de usar el aparato, retire todo el material de embalaje.
- Conecte el aparato únicamente a una toma cuya tensión se corresponda con la indicada en la placa de características.
- No utilice piezas adicionales no recomendadas por el fabricante ni ofrecidas como accesorio.

- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su funcionamiento correcto. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- En caso de avería o daño, repare el aparato en un taller cualificado.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia durante su uso.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Si entrega el aparato a terceros debe acompañarlo de estas instrucciones de uso.

Uso previsto

El secador de pelo está destinado exclusivamente al uso personal y privado para el secado y moldeado del cabello.



Advertencia

Utilice el aparato exclusivamente:

- para aplicaciones externas
- con la finalidad para la que ha sido desarrollado y de la forma que se indica en estas instrucciones de uso.

Cualquier uso indebido puede resultar peligroso.

3. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Peligro El aparato no deberá utilizarse cerca del agua o dentro de ella (p. ej., lavabo, ducha, bañera). ¡Peligro de descarga eléctrica!		ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o de los accesorios.
	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre riesgos de lesiones o peligros para la salud.		Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Información sobre el producto Indicación de información importante.		Leer las instrucciones
	Símbolo del importador		Marque UKCA (UK Conformity Assessed)

	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón		Fabricante
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.		Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.		No enrollar el cable en torno al aparato

4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- | | |
|---|--|
| 1 Difusor de volumen | 7 Interruptor de iones con tres niveles de intensidad:
0 sin iones
1 nivel de iones bajo
2 nivel de iones alto |
| 2 Orificio de salida de aire | 8 Función „Protect“ para un secado suave del cabello |
| 3 Filtro extraíble  | 9 Protección contra doblado con argolla |
| 4 Botón de aire frío | 10 Cable de red |
| 5 Selector de temperatura con tres posiciones:
1 Temperatura baja
2 Temperatura moderada
3 Temperatura alta | 11 Concentrador de aire profesional de boca orientable |
| 6 Selector de velocidad con tres posiciones:
0 Apagado
1 Corriente de aire suave
2 Corriente de aire fuerte | |

5. APLICACIÓN



Advertencia

- Permanezca sobre una superficie seca y que no conduzca la electricidad. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ¡Asegúrese de tener las manos secas! ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- El difusor de volumen [1], el difusor profesional [11] y el secador pueden calentarse mucho en función de la posición del interruptor. ¡Peligro de quemaduras y de incendio!
- No toque el difusor de volumen [1] ni el difusor profesional [11] mientras utiliza el aparato, ya que pueden calentarse. ¡Peligro de incendio y de quemaduras!
- Deposite el secador únicamente sobre superficies resistentes al fuego. ¡Peligro de incendio!
- Asegúrese de que no se puedan aspirar directamente los cabellos. ¡Peligro de incendio!



Atención

- No enganche el cable de red [10] p. ej. en cajones o puertas.
- Desenrede el cable de red [10] si está retorcido.
- No tire, retuerza ni doble el cable de red [10], ni lo tienda sobre objetos afilados o puntiagudos ni sobre superficies calientes. ¡Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica!



Nota

La primera vez que se enciende, durante los primeros minutos se produce un ligero olor. Esto es normal y no es perjudicial para la salud. Deje funcionar el aparato entre tres y cinco minutos. Después podrá usarlo con normalidad.

Secar el cabello

> Encienda el secador con el conmutador deslizante:

- 1 Corriente de aire fuerte
- 2 Corriente de aire suave

> Seleccione el nivel de temperatura:

- 1 Temperatura alta
- 2 Temperatura moderada
- 3 Temperatura baja

- > Seleccione el nivel de intensidad de iones
 - 0 sin iones para cabello especialmente fino
 - 1 nivel de iones bajo para cabello fino
 - 2 nivel de iones alto para cabello más grueso y encrespado
- > Seque o moldee el cabello a su gusto.

Apague el secador con el conmutador deslizante [6.1] (posición 0) después de cada uso o cuando haga una pausa.

- > Por razones de seguridad, el aparato se desconecta automáticamente en caso de sobrecalentamiento.
- > Extraiga el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe.
- > Antes de volver a conectarlo, compruebe que la salida de aire [2] y el filtro [3] no están obstruidos (p. ej. polvo, pelusas o pelos aspirados).

Nota

Para lograr resultados óptimos con la tecnología de iones, utilice el secador de pelo sin accesorios.

Seleccionar función

El secador tiene dos funciones que pueden elegirse utilizando el interruptor deslizante [8] y la tecla de frío [4]:

Función	Descripción
Protect-funktion 	Función de protección: Para secar el cabello sin dañarlo. La temperatura se mantiene constante entre 55 y 62 °C aproximadamente. La función puede activarse accionando el interruptor deslizante [8] (nivel 1).
	Aire frío: Con el modo de aire frío obtendrá un acabado perfecto. El aire frío permite fijar el cabello para obtener un mejor resultado. La función de frío puede activarse cuando se desee pulsando la tecla [3]. Para volver a activar la función de calor que se había ajustado antes basta con volver a pulsar la tecla.

Accesorios

El aparato incluye los siguientes accesorios:

- Difusor de volumen [1]: proporciona volumen y elasticidad al peinado.
- Concentrador de aire profesional [11]: permite dirigir el aire con precisión para dar al peinado la forma y el estilo deseados.

Después del uso

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente después de cada uso.
- Deje que el aparato se enfríe.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- El aparato se podrá colgar de la argolla **[9]** en un gancho.

6. LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza



Atención

- Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.
- Procure que no entre agua en el interior del aparato.
- No lo limpie con líquidos que puedan arder con facilidad.



Nota

- Este aparato no requiere mantenimiento.
- Proteja el aparato del polvo, la suciedad y la humedad.
- No lave el aparato en el lavavajillas.
- No use ningún producto de limpieza que sea corrosivo, abrasivo, punzante o cortante, ni cepillos rígidos.
- La carcasa del secador y los accesorios pueden limpiarse con un paño suave humedecido con agua caliente.
- Antes de cada uso, elimine con un pincel o un cepillo el polvo, pelusas o pelos que puedan haber quedado atrapados en la salida de aire **[2]** y el filtro **[3]**.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema:	Solución:
El secador de pelo ya no desprende aire caliente.	Asegurarse de que la etapa de aire frío no esté activada.
	Si es así, pulsar una vez la etapa de aire frío para desactivarla.

8. ELIMINACIÓN

En interés de la protección del medio ambiente, cuando el aparato cumpla su vida útil no debe eliminarse junto con la basura doméstica.

La eliminación se puede hacer en el punto limpio correspondiente de su país.

Cumpla las normativas locales para la eliminación de materiales.

Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

Podrá deshacerse de su antiguo aparato, por ejemplo, llevándolo al ayuntamiento de su ciudad o comunidad, a la empresa de recogida de basura o a su fabricante.

9. DATOS TÉCNICOS

Peso	~ 730g
Alimentación de tensión	220-240 V ~, 50/60Hz
Consumo de potencia	1800-2200W
Clase de protección	II
Condiciones del entorno	Indicado exclusivamente para uso interior
Rango de temperatura permitido	-10 hasta +40 °C

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

10. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y las condiciones de la misma en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Indice

1. FORNITURA	39
2. IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	40
3. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI.....	42
4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO.....	43
5. UTILIZZO	43
6. PULIZIA E CURA.....	46
7. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?	46
8. SMALTIMENTO	46
9. DATI TECNICI	47
10. GARANZIA.....	47

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare l'Assistenza clienti indicata.

- 1 x Asciugacapelli
- 1 x Concentratore d'aria professionale
- 1 x Diffusore-volume
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

2. IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, è necessario smaltirlo.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice) con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.



Pericolo

Per evitare danni alla salute, si sconsiglia l'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi:

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua!
Pericolo di scossa elettrica!
- Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farlo controllare da un'officina autorizzata!
Pericolo di morte per scossa elettrica!
- Tenere gli oggetti metallici (ad es. gioielli) lontani dall'apertura di aspirazione per evitare che vengano aspirati. Pericolo di scossa elettrica!
- Non inserire alcun oggetto all'interno del corpo! Pericolo di scossa elettrica!
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!
- Quando l'apparecchio, il cavo/la presa di alimentazione o gli accessori sono visibilmente danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato. Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente la spina in caso di emergenza.
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!



Avvertenza

Per prevenire danni alla salute, attenersi ai punti riportati di seguito:

- L'asciugacapelli, la ventola e l'apertura di aspirazione non devono essere coperti. Pericolo d'incendio!
- Il filtro smontabile **[3]**, l'apertura di aspirazione e l'apertura di uscita dell'aria **[2]** dell'asciugacapelli devono essere privi di filacci, polvere e capelli. Pericolo d'incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio per capelli finti. Pericolo d'incendio!
- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio!



Avvertenze

- Estrarre il cavo e la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Collegare l'apparecchio unicamente a una presa con la tensione indicata sulla targhetta.
- Non utilizzare moduli aggiuntivi non raccomandati dal produttore o non proposti come accessori.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il regolare funzionamento. In caso contrario la garanzia decade.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Uso conforme

L'asciugacapelli può essere usato esclusiva-mente per asciugare e acconciare i capelli, maneggiandolo personalmente e in ambito privato!



Avviso

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente:

- per uso esterno
- per lo scopo per cui è stato progettato, e secondo le modalità descritte nelle presenti istruzioni per l'uso.

Qualsiasi utilizzo non conforme alle disposizioni può risultare pericoloso!

3. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati sull'apparecchio, nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	Pericolo L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle vicinanze dell'acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca) – Pericolo di scossa elettrica!		ATTENZIONE Indicazione di sicurezza per possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
	AVVERTENZA Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.		I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti		Leggere le istruzioni
	Simbolo importatore		United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone		Produttore

	Marcatura CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.		Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.		Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio

4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- | | |
|--|--|
| <p>1 Diffusore-volume</p> <p>2 Apertura di uscita dell'aria</p> <p>3 Filtro rimovibile </p> <p>4 Tasto per l'aria fredda</p> <p>5 Livello di temperatura a tre posizioni:
 1 temperatura bassa
 2 temperatura media
 3 temperatura elevata</p> <p>6 Livello di flusso d'aria a tre posizioni:
 0 Off
 1 flusso d'aria delicato
 2 flusso d'aria intenso</p> | <p>7 Interruttore ioni con tre livelli di intensità:
 0 senza ioni
 1 livello di ioni basso
 2 livello di ioni alto</p> <p>8 Funzione Protection per un'asciugatura delicata</p> <p>9 Rinforzo antipiegamento con occhiello per appendere</p> <p>10 Cavo di alimentazione</p> <p>11 Concentratore d'aria professionale girevole</p> |
|--|--|

5. UTILIZZO



Avvertenza

- Posizionarsi su una superficie asciutta e non conduttiva. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi di avere le mani asciutte! Sussiste il pericolo di scossa elettrica!
- Il diffusore volumizzante **1**, la bocchetta professionale **11** e l'asciugacapelli possono diventare molto caldi a seconda della posizione del tasto basculante e della durata di utilizzo. Pericolo di ustione e d'incendio!
- Non toccare il diffusore volumizzante **1** e la bocchetta professionale **11** durante l'utilizzo in quanto diventano caldi. Pericolo d'incendio e di ustione!

- Appoggiare l'asciugacapelli su una superficie ignifuga. Pericolo d'incendio!
- Prestare attenzione che i capelli non siano aspirati direttamente. Pericolo d'incendio!

Attenzione

- Non incastrare il cavo di alimentazione **[10]**, ad es. in cassetti o porte.
- Srotolare il cavo di alimentazione **[10]** se è aggrovigliato.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione **[10]** e non trascinarlo o appoggiarlo su oggetti taglienti e appuntiti o su superfici calde. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica!

Nota

Alla prima accensione viene sprigionato un leggero odore durante i primi minuti di funzionamento. Ciò è normale e non costituisce un pericolo per la salute. Lasciare acceso l'apparecchio da tre a cinque minuti. A questo punto può essere usato normalmente.

Asciugatura dei capelli

> Accendere l'asciugacapelli con l'interruttore a scorrimento:

- 1 flusso d'aria intenso
- 2 flusso d'aria delicato

> Impostare il livello di temperatura:

- 1 temperatura elevata
- 2 temperatura media
- 3 temperatura bassa

> Selezionare l'intensità degli ioni

- 0 senza ioni per capelli particolarmente sottili
- 1 livello di ioni basso per capelli fini
- 2 livello di ioni alto per capelli più spessi e crespi

> Asciugare e/o mettere in piega i capelli nel modo desiderato.

Dopo ogni utilizzo/interruzione, spegnere sempre l'asciugacapelli con l'interruttore a scorrimento **[6] (posizione 0).**

> In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente per sicurezza.

> Estrarre la spina dalla presa, e lasciar raffreddare l'apparecchio.

> Prima di riaccenderlo, controllare che l'apertura di uscita dell'aria **[2]** e il filtro **[3]** non siano ostruiti (ad es. da pelucchi, polvere, capelli).

Nota

Per ottenere risultati ottimali con la tecnologia agli ioni, utilizzare l'asciugacapelli senza accessorio.

Selezione della funzione

L'asciugacapelli è dotato di 2 funzioni attivabili tramite l'interruttore a scorrimento [8] e il tasto per il colpo di freddo [4]:

Funzione	Descrizione
Protect-funktion 	Funzione Protection: Per asciugare i capelli in modo delicato. Il livello di temperatura viene limitato a 55-62 °C circa e mantenuto costante. La funzione può essere attivata con l'interruttore a scorrimento [8] (livello 1).
	Aria fredda: L'aria fredda permette una perfetta rifinitura dell'acconciatura. Raffredda i capelli e li fissa per un risultato ottimale. Il colpo di freddo può essere attivato in qualsiasi momento premendo il pulsante [4]. Quando si preme di nuovo il pulsante, viene ripristinato il livello di calore selezionato precedentemente.

Accessori

Vengono forniti i seguenti accessori:

- Diffusore-volume [1]: dona volume ed energia all'acconciatura.
- Concentratore d'aria professionale [11]: permette uno styling dell'acconciatura mirato e preciso.

Dopo l'uso

- Dopo ogni utilizzo, estrarre la spina dalla presa.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio!
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Si può appendere l'apparecchio a un gancio mediante l'apposito occhiello [9].

6. PULIZIA E CURA

Pulizia



Attenzione

- Prima di pulire l'apparecchio, estrarre sempre la spina dalla presa.
- Assicurarsi che non entri acqua all'interno dell'apparecchio!
- Non pulire l'apparecchio con liquidi facilmente infiammabili!



Nota

- L'apparecchio non necessita di manutenzione.
- È sufficiente proteggerlo dalla polvere, dalla sporcizia e dall'umidità.
- Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie!
- Non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti, detergenti abrasivi o aggressivi, oppure spazzole dure!
- L'involucro dell'asciugacapelli e gli accessori possono essere puliti con un panno morbido, leggermente inumidito con acqua tiepida.
- Prima di ogni utilizzo rimuovere i pelucchi, la polvere e i capelli dall'apertura di uscita dell'aria **[2]** e dal filtro **[3]** utilizzando un pennello/una spazzolina.

7. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

Problema:	Soluzione:
L'asciugacapelli non emette più aria calda.	Verificare che non sia attivato il colpo di freddo.
	In tal caso, premere una volta il colpo di freddo per disattivarlo.

8. SMALTIMENTO

Per la salvaguardia dell'ambiente, alla fine della sua vita utile l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Lo smaltimento avviene a opera di centri di raccolta autorizzati del proprio paese.

Rispettare le disposizioni locali per lo smaltimento dei materiali.



Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.

L'ubicazione dei punti di ritiro delle apparecchiature vecchie può essere richiesta all'Amministrazione comunale, alle imprese locali di smaltimento rifiuti oppure al proprio rivenditore.

9. DATI TECNICI

Peso	~ 730g
Tensione di alimentazione	220-240 V ~, 50/60Hz
Potenza assorbita	1800-2200W
Classe di protezione	II
Condizioni ambientali	Omologato solo per uso in ambienti chiusi
Intervallo di temperatura consentito	da -10 fino a +40 °C

Con riserva di modifiche tecniche.

10. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İçindekiler

1. TESLİMAT KAPSAMI	48
2. ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ.....	49
3. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI.....	51
4. CİHAZ AÇIKLAMASI.....	52
5. KULLANIM.....	52
6. TEMİZLİK VE BAKIM	54
7. SORUNLARIN GİDERİLMESİ	55
8. BERTARAF ETME.....	55
9. TEKNİK VERİLER.....	55
10. GARANTİ	56

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Kullanmadan önce cihazda ve aksesuarlarında görünür hasar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 x Saç kurutma makinesi
- 1 x Dar profesyonel başlık
- 1 x Hacim Diffusor başlığı
- 1 x Bu kullanım kılavuzu

2. ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ



UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir.
- Cihaz banyoda kullanıldıktan sonra fişi elektrik prizinden çıkarılmalıdır. Çünkü cihaz kapalı olsa bile suyun yakınında tehlike oluşturmaktadır.
- Ek koruma önlemi olarak, banyonun elektrik devresinde 30 mA den daha fazla olmayan kaçak akımını ölçen elektrik koruyucu cihaz (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) kurulumu tavsiye edilmektedir. Daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili elektrik servisine başvurunuz.
- Cihazı hiçbir zaman tehlike oluşturabileceği küvet, lavabo, duş ve benzeri su ya da sıvı içeren yerlerde kullanmayın. – Elektrik çarpma tehlikesi.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.



Tehlike

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen durumlarda cihazın kullanımı tavsiye edilmez:

- Cihazı hiç bir zaman suya ya da başka bir sıvıya sokmayın! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Tüm koruma önlemlerine rağmen cihaz suya düşerse hemen fişini prizden çekin! Suyun içine elinizi sokmayın! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Tekrar kullanıma almadan önce yetkili teknik servise cihazı kontrol ettirin! Elektrik çarpmasından dolayı hayatı tehlike!
- Metal nesneleri (örneğin takı) emilmesini engellemek için hava emme deliğinden uzak tutun - Elektrik çarpması tehlikesi!
- Cihazın içine hiç bir şekilde yabancı nesne sokmayın! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Cihaz düşürüldüğünde ya da başka türlü hasar aldığı takdirde bir daha kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi!
- Cihazın, kablusunun veya fişinin ve aksesuarlarının gözle görülür hasarında. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun. Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Acil durumlarda fişe hemen ulaşabilmek için banyoda uzatma kablosu kullanmayın.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun - Boğulma tehlikesi!



Uyarı

Sağlığınızın zarar görmesini önlemek için aşağıda belirtilen hususları dikkate alın:

- Saç kurutma makinesi, hava çıkış ve hava emme deliği kapalı tutulmamalıdır.–Yangın tehlikesi!
- Çıkarılabilir filtre [3], emme deliği ve hava çıkış deliği [2] tozdan ve birikmiş saçlardan arındırılmalıdır –Yangın tehlikesi!
- Cihazı sentetik saçlarda kullanmayın. – Yangın tehlikesi!
- Kolay alev alabilecek sıvıların cihazın yanında olmamasına dikkat edin. Yangın tehlikesi!



Yönergeler

- Kabloyu sadece fişinden tutup çekin.
- Kullanım öncesi cihazdan her türlü ambalaj malzemesi çıkartılmalıdır.
- Cihazı sadece model etiketinde belirtilen voltajdaki bir prize takın.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen veya aksesuar olarak sunulmayan ek parçalar kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle açmayın ve tamir etmeyin, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

- Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettirin.
- Cihaz kullanılırken daima gözetiminiz altında olmalıdır.
- Cihazı açık alanda kullanmayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara verirken kullanım kılavuzunu yanında verin.

Amacına uygun kullanım

Saç kurutma makinesisadece kişisel saç kurutma ve profesyonelce şekil vermek amaçlışahsi kullanım içindir!



Uyarı

Cihazı sadece şu şekilde kullanınız:

- haricen kullanım
- Amacına uygun, tasarlanan ve kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır.

Her uygunsuz kullanım tehlikeli olabilir!

3. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	Tehlike Cihaz su yakınlarında ya da suda (ör. lavabo, duş, küvet) kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması tehlikesi!		DİKKAT Cihazda/aksesuarlarda meydana gelebilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı.
	UYARI Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınıza ilgili tehlikelere yönelik uyarı.		Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir
	Ürün bilgileri Önemli bilgilere yönelik not		Kullanım kılavuzunu okuyun
	İthalatçı simgesi		Birleşik Krallık Değerlendirilmiş Uyumluluk İşareti
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton		Üretici

	CE işareti Bu ürün, geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.		Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.		Kabloyu cihazın etrafına sarmayın

4. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

- | | |
|--|---|
| <p>1 Hacim Diffusor başlığı</p> <p>2 Hava çıkış deliği</p> <p>3 Çıkarılabilir filtre ❄️</p> <p>4 Soğuk hava tuşu</p> <p>5 Üç pozisyonlu ısı ayarı:
 1 Düşük ısı
 2 Orta ısı
 3 Yüksek ısı</p> <p>6 Üç pozisyonlu üfleme ayarı:
 0 Kapalı
 1 Koruyucu hava akımı
 2 Kuvvetli hava akımı</p> | <p>7 Üç yoğunluk kademeli iyon şalteri:
 0 İyon yok
 1 Düşük iyon
 2 Yüksek iyon</p> <p>8 Koruyarak kurutma için Protect (koruma) fonksiyonu</p> <p>9 Kulplu bükülme koruyucusu</p> <p>10 Elektrik kablosu</p> <p>11 Çevrilebilir profesyonel başlık</p> |
|--|---|

5. KULLANIM



Uyarı

- Kuru ve elektrik akımını iletmeyen bir yüzey üzerinde durun. Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Ellerinizin kuru olduğundan emin olun! Elektrik çarpma tehlikesi vardır!
- Hacim difüzörü başlığı **1**, profesyonel başlığı **11** ve saç kurutma makinesi şalter ayarına ve kullanım süresine göre çok sıcak olabilir – Yanma ve yangın tehlikesi!
- Kullanım sırasında hacim difüzörüne **1** ve profesyonel difüzöre **11** dokunmayın, çünkü bunlar ısınır. Yangın ve yanık tehlikesi!
- Saç kurutma makinesini sadece ısıya dayanıklı yerlere koyun. Yangın tehlikesi!
- Saçların doğrudan cihaz tarafından emilmediğinden emin olun. Yangın tehlikesi!



Dikkat

- Şebeke kablosunu [10] örneğin çekmecelere veya kapılara sıkıştırmayın.
- Şebeke kablosu [10] büküldüyse düzeltin.
- Şebeke kablosunu [10] çekmeyin ve bükmeyin. Keskin yada sivri nesnelerin üzerine veya sıcak yüzeylere koymayın. Hasarlı veya dolaşmış güç kabloları elektrik çarpması riskini artırır!



Not

İlk çalışmasından itibaren geçen ilk dakikalarda hafif bir koku oluşur. Bu normaldir ve sağlığa zararlı değildir. Cihazı 3 - 5 dakika çalıştırın. Sonrasında cihazı normal bir şekilde kullanabilirsiniz.

Saç kurutma

> Saç kurutma makinesini sürme şalterinden çalıştırın:

- 1 Yüksek hava akımı
- 2 koruyucu hava akımı

> Isı ayarlarını seçin:

- 1 Yüksek ısı
- 2 Orta ısı
- 3 Düşük ısı

> İyon yoğunluğunu seçin

- 0 İyon yok - çok ince saçlar için
- 1 Düşük iyon - ince saçlar için
- 2 Yüksek iyon - kalın ve dalgalı saçlar için

> Dileğinize uygun bir şekilde saçınızı kurutun veya şekillendirin.

Saç kurutma makinesini her kullanım sonrası ya da ara verdiğinizde sürme şalterinden [6] kapatın (Konum 0).

> Güvenliğiniz için aşırı ısınmaya karşı cihaz otomatik kapanır.

> Şebeke kablosunu fişten çekin., cihazı soğumaya bırakın.

> Tekrar kullanıma almadan önce hava çıkış deliğinin [2] ve filtrenin [3] tıkanık olup olmadığını kontrol edin (örn. emilen toz ve saçlar).



Not

İyon teknolojisiyle en iyi sonuçları elde etmek için saç kurutucusunu başlıksız olarak kullanın.

Fonksiyon seçimi

Saç kurutma makinesinin sürgülü şalteri [8] ve soğuk hava tuşu [4] üzerinden seçilebilecek 2 fonksiyonu vardır:

Fonksiyon	Açıklama
Protect-function 	Koruma fonksiyonu: Saçları yıpratmadan kurutmak için. Isı yaklaşık 55 ila 62 °C arasında sınırlıdır ve sabit tutulur. Fonksiyon, sürgülü şalter [8] aracılığıyla devreye sokulabilir (kademe 1).
	Soğuk hava: Soğuk hava saçın mükemmel son şeklini almasını sağlar. Daha iyi bir sonuç için saçınızı soğutur ve saçınıza kalıcı şekil verir. Soğuk hava kademesini, ilgili tuşa [4] basarak istediğiniz zaman çalıştırabilirsiniz. Tuşa tekrar bastığınızda, makine daha önce seçmiş olduğunuz ısı ayarına geri dönecektir.

Aksesuarlar

Aşağıdaki başlıkları içerir:

- Hacim Diffusor başlık [1]: saç modelinize hacim ve güç verir.
- Profesyonel başlık [11]: istenilen şeklin ve modelin verilmesini sağlar.

Kullanımdan sonra

- Her kullanımdan sonra fişi prizden çekin.
- Cihazı soğumaya bırakın.
- Şebeke kablosunu cihazın etrafına sarmayın!
- Cihazı kuru ve çocukların uzanamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- Cihazı kulpundan [9] herhangi bir askıya asabilirsiniz.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik



Dikkat

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin. Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Cihazın içine su kaçmamasına dikkat edin! Elektrik Çarpması Tehlikesi!
- Cihazı kolay alev alabilecek sıvılarla temizlemeyin! Yangın tehlikesi!

i Not

- Cihazın düzenli bakıma ihtiyacı yoktur.
- Cihazı toz, kir ve rutubetten koruyun.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayın!
- Keskin, sivri, aşındırıcı, yakıcı temizlik maddeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!
- Saç kurutma makinesinin ve aksesuarların dışını yumuşak ve hafif ılık suyla ıslatılmış bezle silebilirsiniz.
- Hava çıkış deliğini [2] ve filtresini [3] her kullanımdan önce bir fırçayla emilen tozdan ve saçtan temizleyin.

7. SORUNLARIN GIDERİLMESİ

Sorun:	Çözüm:
Saç kurutucu sıcak hava vermiyor.	Soğuk hava kademesinin devre dışı olduğundan emin olun.
	Etkinse, devre dışı bırakmak için soğuk hava kademesine bir kere basın.

8. BERTARAF ETME

Çevreyi koruma adına kullanım ömrü sona erdikten sonra cihazı ev çöpüne atmayınız. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden elden çıkarılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun.



Cihazı lütfen elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AT Direktifi – WEEE'ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarın. Bertaraf etmeyle ilgili diğer sorularınızı bertaraf etmeden sorumlu yerel makamlara iletebilirsiniz. Eski cihazlarınız için geri alma yerlerini örneğin yerel belediyelerden, valiliklerden, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.

9. TEKNİK VERİLER

Ağırlık	~ 730g
Gerilim beslemesi	220-240 V ~, 50/60Hz
Güç	1800-2200W
Koruma Sınıfı	II
Ortam Koşulları	Sadece kapalı alanlarda onaylıdır
Onaylanmış Sıcaklık Aralığı	-10 - +40°C

Teknik değişiklik hakkı saklı tutulmuştur.

10. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

Содержание

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	57
2. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	58
3. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ	61
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	62
5. ПРИМЕНЕНИЕ.....	62
6. ОЧИСТКА И УХОД	65
7. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?	65
8. УТИЛИЗАЦИЯ	66
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	66
10. ГАРАНТИЯ.....	66

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет видимых повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и принадлежности к нему не имеют видимых повреждений, и освободите их от упаковочных материалов. В случае сомнений не используйте изделие и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 x Фен
- 1 x Узкая профессиональная насадка
- 1 x Объемный диффузор
- 1 x Данная инструкция по применению

2. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Провод сетевого питания прибора не подлежит замене. При повреждении провода прибор следует утилизировать.
- Если прибор используется в ванной комнате, после применения штекер следует извлечь из розетки, поскольку близость воды представляет собой опасность, даже если прибор и выключен.
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установка автомата защитного отключения тока повреждения (RCD=Residual-Current Circuit Devise) с током расцепления не более 30 мА в электрической цепи ванной комнаты. Соответствующую информацию можно получить у местного предприятия электроснабжения.

- Никогда не используйте прибор вблизи ванн, умывальных раковин, душа или других емкостей с водой или другими жидкостями – существует опасность удара электрическим током.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.



Опасность

Во избежание причинения вреда здоровью настоятельно не рекомендуется использовать прибор в следующих случаях:

- Никогда не погружайте прибор в воду или какую-либо другую жидкость! Опасность поражения электрическим током!
- Если прибор несмотря на все меры предосторожности упал в воду, немедленно извлеките штекер из розетки! Не касайтесь воды! Опасность поражения электрическим током!
- Перед дальнейшим использованием прибора обратитесь в авторизованную специализированную мастерскую для проверки его исправности! Опасность для жизни в связи с ударом электрическим током!
- Держите металлические предметы (например, украшения) вдали от всасывающего отверстия во избежание их засасывания внутрь прибора: опасность удара электрическим током!
- Не вставляйте никаких предметов внутрь прибора! Опасность поражения электрическим током!
- Если прибор упал или получил иные повреждения, не следует использовать его далее. Опасность поражения электрическим током и травмирования!
- При наличии видимых повреждений прибора, сетевого кабеля и штекера или принадлежностей. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы. Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте удлинительный кабель в ванной комнате, чтобы в опасной ситуации сетевой штекер был в зоне досягаемости.
- Не давайте упаковочный материал детям: опасность удушья!



Предостережение

Во избежание причинения вреда здоровью необходимо соблюдать следующие пункты:

- Фен, вентилятор и всасывающее отверстие не должны быть загорожены: опасность пожара!
- Не допускайте попадания ворсинок, пыли и волос в съемный фильтр [3], всасывающее отверстие и отверстие для выхода воздуха [2] фена: опасность пожара!
- Не используйте прибор для искусственных волос – опасность возгорания!
- Следите за тем, чтобы вблизи прибора не было легко воспламеняемых жидкостей. Опасность пожара!



Указания

- Извлекать кабель из розетки только за штекер.
- Перед использованием прибора следует удалить все упаковочные материалы.
- Допускается включать прибор в розетку только с указанным на типовой табличке напряжением.
- Не используйте дополнительные детали, которые не рекомендованы производителем и не предлагаются в качестве принадлежностей.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку в противном случае надежность его работы не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.
- Никогда не оставляйте прибор без внимания во время использования.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- При передаче прибора третьему лицу следует передать также и эту инструкцию по применению.

Использование по назначению

Фен предназначен для сушки и профессионального стайлинга волос!



Предостережение

Используйте прибор исключительно для следующих целей:

- для наружного применения
- для целей, для которых прибор был собственно разработан в соответствии с указаниями, приведенными в данной инструкции по применению.

Любое применение не по назначению может быть опасным!

3. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	Опасность Прибор не должен использоваться вблизи воды или в воде (например, в раковине, душе, ванне) — опасность удара током!		ВНИМАНИЕ Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей к нему.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Предупреждение об опасности травмирования или нанесения иного вреда здоровью.		Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.
	Информация о продукте Содержит важную информацию.		Прочтите инструкцию
	Символ импортера		Сертификат соответствия Великобритании
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон		Изготовитель
	Знак СЕ Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.		Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.		Не обматывайте сетевой кабель вокруг прибора!

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- | | |
|---|--|
| [1] Объемный диффузор | [7] Переключатель для ионизации воздуха с тремя уровнями интенсивности:
0 без ионизации
1 низкий уровень ионизации
2 высокий уровень ионизации |
| [2] Отверстие для выхода воздуха | [8] Функция защиты для щадящей сушки |
| [3] Съёмный фильтр ❄ | [9] Защита от надлома, с проушиной |
| [4] Кнопка холодного воздуха | [10] Сетевой кабель |
| [5] Ступени нагрева с тремя положениями:
1 низкая температура
2 средняя температура
3 высокая температура | [11] Вращающаяся профессиональная насадка |
| [6] Ступени вентилятора с тремя положениями:
0 Выкл
1 бережный поток воздуха
2 сильный поток воздуха | |

5. ПРИМЕНЕНИЕ



Предостережение

- Становитесь на сухое основание, не проводящее электрический ток. Опасность поражения электрическим током!
- Убедитесь, что Ваши руки сухие! Существует опасность поражения электрическим током!
- Объемный диффузор **[1]**, профессиональная насадка **[11]** и фен в зависимости от положения переключателя и продолжительности использования могут очень сильно нагреваться, что создает опасность ожога и воспламенения!
- Во время использования не касайтесь объемного диффузора **[1]** и профессиональной насадки **[11]**, так как они сильно нагреваются. Существует опасность пожара и ожога!
- Кладите фен только на огнестойкую поверхность. Опасность пожара!
- Следите за тем, чтобы волосы не засосало внутрь фена. Опасность пожара!

Внимание

- Не зажимайте сетевой кабель [10], например, выдвижными ящиками, или дверями.
- Распрямите сетевой кабель [10], если он перекручен.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель [10], не тяните его и не кладите поверх острых предметов или горячих поверхностей. Поврежденные или запутанные сетевые кабели увеличивают опасность поражения электрическим током!

Указание

После первого включения в первые минуты чувствуется слабый запах. Это нормально и не представляет угрозы для здоровья. Оставьте прибор включенным три – пять минут. После этого прибор можно использовать обычным образом.

Высушить волосы

- > Включите фен, переместив переключатель:
 - 1 бережный поток воздуха
 - 2 сильный поток воздуха
- > Выберите ступень нагрева:
 - 1 низкая температура
 - 2 средняя температура
 - 3 высокая температура
- > Выберите интенсивность ионизации
 - 0 без ионизации для очень тонких волос
 - 1 низкий уровень для тонких волос
 - 2 высокий уровень для густых и вьющихся волос
- > Высушите и(или) придайте Вашим волосам желаемую форму.

После каждого применения/прерывания всегда выключайте фен, переместив переключатель [6] в положение «выкл.» (ступень 0).

- > При перегреве прибор автоматически отключается.
- > Извлеките сетевой штекер из розетки и дайте прибору остыть.
- > Проверьте перед повторным включением отверстие для выхода воздуха [2] и фильтр [3] на предмет засорения (например, ворсинки, пыль, волосы).

Указание

Для получения оптимальных результатов с помощью ионной технологии используйте фен без насадки.

Выберите функцию

Фен имеет 2 функции, которые можно выбрать с помощью ползункового переключателя [8] и кнопки холодного воздуха [4]:

Функция	Описание
Protect- funktion 	Функция защиты: Для бережной сушки волос. Температура ограничивается значением около 55 - 62 °C и остается постоянной. Функцию можно включить с помощью ползункового переключателя [8] (уровень 1).
	Холодный воздух: Холодная ступень предлагает совершенную возможность завершения стайлинга. Она охлаждает волосы и фиксирует результат. Холодную ступень можно активировать в любой момент нажатием кнопки [4]. При повторном нажатии кнопки снова установится ранее выбранная ступень нагрева.

Принадлежности

В комплект поставки входят следующие насадки:

- Объемный диффузор [1]: придает прическе объем и упругость.
- Профессиональная насадка [11]: позволяет целенаправленно и точно делать стайлинг.

После применения

- После каждого применения извлекайте сетевой штекер из сети.
- Дайте прибору остыть.
- Не наматывайте сетевой кабель на прибор!
- Храните прибор в сухом месте, недоступном для детей.
- Прибор может быть подвешен за проушину [9] на крючок.

6. ОЧИСТКА И УХОД

Очистка



Внимание

- Перед проведением очистки всегда извлекайте сетевой штекер из сети. Опасность поражения электрическим током!
- Следите за тем, чтобы внутрь прибора не попала вода! Опасность поражения электрическим током!
- Не используйте для очистки воспламеняемые жидкости! Опасность пожара!



Указание

- Ваш прибор не требует технического обслуживания.
- Защищайте прибор от пыли, грязи и влаги.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине!
- Не используйте острых, заостренных, абразивных и разъедающих чистящих средств или жестких щеток!
- Корпус фена и принадлежности можно очистить с помощью мягкой ткани, смоченной в теплой воде.
- Отверстие для выхода воздуха [2] и фильтр [3] перед каждым применением необходимо очищать от ворсинок, пыли и волос с помощью кисти или щетки.

7. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема:	Решение:
Фен больше не выдает теплый воздух.	Убедитесь, что не активирован режим холодного воздуха.
	Если режим активирован, однократно нажмите на кнопку режима холодного воздуха для его деактивации.

8. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора.

Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране.

Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов.



Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

Информацию о приеме старых приборов можно получить в местной администрации, организации по вывозу мусора или у продавца.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Вес	~ 730 г
Источник питания	220–240 В~, 50-60 Гц
Потребляемая мощность	1800-2200 Вт
Класс защиты	II
Окружающие условия	Только для внутренних помещений
Допустимый температурный диапазон	от -10 до +40 °C

Возможны технические изменения.

10. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA.....	67
2. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	68
3. OBJAŚNIENIE SYMBOLI.....	71
4. OPIS URZĄDZENIA.....	72
5. ZASTOSOWANIE.....	72
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	75
7. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW.....	75
8. UTYLIZACJA	75
9. DANE TECHNICZNE	76
10. GWARANCJA	76

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Sprawdzić zestaw pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują widocznych uszkodzeń, a wszelkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.

- 1 x Suszarka do włosów
- 1 x Koncentrator do profesjonalnego modelowania
- 1 x Dyfuzor
- 1 x Instrukcja obsługi

2. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować.
- Korzystając z urządzenia w łazience, należy po skończeniu używania wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice) z obliczeniowym prądem wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w miejscowych warsztatach elektrycznych.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem!

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.



Niebezpieczeństwo

Aby zapobiec obrażeniom kategorycznie odradza się używania urządzenia:

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeżeli mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć kabel sieciowy z gniazdka! Nie wkładać rąk do wody!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Przed ponownym użyciem należy przekazać urządzenie do specjalistycznego zakładu w celu sprawdzenia! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do otworu wlotowego nie wolno zbliżać metalowych przedmiotów (np. biżuterii), aby uniknąć ich wciągnięcia — ryzyko porażenia prądem!
- W żadnym razie nie wolno wkładać do wnętrza obudowy żadnych przedmiotów! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Po upadku urządzenia lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- W przypadku widocznego uszkodzenia suszarki, kabla/wtyczki sieciowej bądź akcesoriów. W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu na podany adres. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie używać w łazience przedłużaczy, aby w nagłym wypadku móc szybko wyjąć wtyczkę sieciową.
- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!



Ostrzeżenie

Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie wolno zasłaniać suszarki, dmuchawy ani otworu wlotowego – ryzyko pożaru!
- Wyjmowany filtr [3], otwór wlotowy i wylot powietrza [2] suszarki nie mogą być zatkane zassanymi nitkami, kurzem ani włosami – ryzyko pożaru!
- Nie używać urządzenia do sztucznych włosów — ryzyko pożaru!
- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!

Wskazówki

- Wyjmując kabel sieciowy, zawsze trzymać za wtyczkę.
- Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazdka z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Nie wolno używać części, które nie są polecane przez producenta bądź nie są wymienione wśród akcesoriów.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Używając urządzenia, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innym osobom należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarki wolno używać wyłącznie do suszenia i profesjonalnego modelowania włosów w ramach indywidualnego prywatnego użytkowania!

Ostrzeżenie

Urządzenie może być stosować wyłącznie:

- do użytku zewnętrznego
- do celu, w jakim zostało zaprojektowane i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde niewłaściwe stosowanie może być niebezpieczne!

3. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Niebezpieczeństwo Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!		UWAGA Wskazówka bezpieczeństwa odnosząca się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
	OSTRZEŻENIE Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała.		Produkty spełniające wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Informacje o produkcie Wskazuje na ważne informacje.		Przeczytać instrukcję
	Symbol importera		Znak UKCA
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura		Producent
	Oznaczenie CE Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.		Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.		Nie owijać kabla wokół urządzenia

4. OPIS URZĄDZENIA

Oдноśne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- | | |
|--|--|
| [1] Dyfuzor | [7] Przełącznik jonizacji z trzema stopniami intensywności:
0 bez jonizacji
1 niski poziom jonizacji
2 wysoki poziom jonizacji |
| [2] Otwór wylotowy powietrza | [8] Funkcja ochronna do delikatnego suszenia |
| [3] Wyjmowany filtr  | [9] Zabezpieczenie przed zgięciem z pętlą do zawieszania |
| [4] Przycisk zimnego nadmuchu | [10] Kabel sieciowy |
| [5] Stopień nagrzewania z trzema pozycjami:
1 niska temperatura
2 umiarkowana temperatura
3 wysoka temperatura | [11] Obracany koncentrator |
| [6] Prędkość nadmuchu z trzema pozycjami:
0 WYŁ
1 delikatny nadmuchi
2 silny nadmuchi | |

5. ZASTOSOWANIE



Ostrzeżenie

- Należy stać na suchym podłożu nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Upewnić się, że ręce są suche! Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- W zależności od ustawienia przełączników i czasu użytkowania, dyfuzor **[1]**, koncentrator do modelowania **[11]** i suszarka mogą się mocno nagrzewać – ryzyko poparzenia i pożaru!
- Nie dotykać dyfuzora **[1]** i koncentratora do modelowania **[11]** podczas używania urządzenia, ponieważ części te nagrzewają się do wysokiej temperatury. Niebezpieczeństwo pożaru i poparzenia!
- Suszarkę należy odkładać tylko na ognioodporne podłoże. Zagrożenie pożarowe!
- Upewnić się, że nie ma możliwości bezpośredniego zassania włosów. Zagrożenie pożarowe!

Uwaga

- Należy uważać, aby nie przycisnąć kabla sieciowego [10] np. szufladą lub drzwiami.
- Rozprostować kabel sieciowy [10], jeżeli jest skrzyżny.
- Nie ciągnąć, nie skręcać i nie załamywać kabla sieciowego [10], jak również nie przeciągać go i nie układać na zaokrąglonych przedmiotach, ostrych krawędziach lub na gorących powierzchniach. Uszkodzone lub splątane kable sieciowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Wskazówka

Przy pierwszym włączeniu w ciągu kilku pierwszych minut może się wydzielać lekki specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne i nieszkodliwe dla zdrowia. Nie wyłączać urządzenia, lecz pozostawić włączone przez trzy do pięciu minut. Po tym czasie można normalnie używać urządzenia.

Suszenie włosów

- > Włączyć suszarkę przy pomocy przełącznika suwakowego:
 - 1 silny nadmuch
 - 2 delikatny nadmuch
- > Wybrać stopień nagrzewania:
 - 1 wysoka temperatura
 - 2 umiarkowana temperatura
 - 3 niska temperatura
- > Wybór intensywności jonizacji
 - 0 bez jonizacji – do szczególnie cienkich włosów
 - 1 niski poziom jonizacji – do delikatnych włosów
 - wysoki poziom jonizacji – do grubych i kręconych włosów
- > Suszyć i/lub modelować włosy odpowiednio do indywidualnych potrzeb.

Po każdym użyciu lub w przerwie zawsze należy wyłączyć suszarkę przełącznikiem suwakowym [6] (stopień 0).

- > W przypadku przegrzania urządzenie wyłączy się automatycznie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- > Wyjąć kabel sieciowy z gniazdka, odczekać aż urządzenie ostygnie.
- > Przed ponownym włączeniem sprawdzić, czy otwór wylotu powietrza [2] i filtr [3] nie zatkały się (np. zassanymi nitkami, kurzem, włosami).

Wskazówka

W celu osiągnięcia optymalnych wyników przy wykorzystaniu technologii jonowej należy stosować suszarkę bez nasadki.

Wybór funkcji

Suszarka ma 2 tryby działania, które można wybrać przy pomocy przełącznika suwakowego [8] i przycisku zimnego nadmuchu [4]:

Funkcja	Opis
Protect-funktion 	Funkcja ochronna: Do delikatnego suszenia włosów. Temperatura jest ograniczona do ok. 55–62°C i utrzymywana na stałym poziomie. Funkcję można włączyć za pomocą przełącznika suwakowego [8] (poziom 1).
	Zimny nadmuch: Zimny nadmuch pozwala perfekcyjnie wykończyć modelowanie włosów. Schładza i utrwala włosy, pozwalając uzyskać lepszy rezultat. Zimny nadmuch można włączyć w każdej chwili, naciskając przycisk [4]. Gdy przycisk zostanie wciśnięty ponownie, suszarka powraca do uprzednio wybranego stopnia nagrzewania.

Akcesoria

Wraz z suszarką dostarczane są następujące nakładki:

- Dyfuzor [1]: zwiększa objętość włosów i nadaje im sprężystość.
- Koncentrator do profesjonalnego modelowania [11]: umożliwia precyzyjną stylizację i układanie włosów.

Po skończeniu używania

- Każdorazowo po skończeniu używania należy wyjąć kabel sieciowy z gniazdka.
- Począkać aż urządzenie ostygnie.
- Nie owijać kabla sieciowego wokół urządzenia!
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie można zawiesić na wieszaku za pętlę do zawieszania [9].

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie



Uwaga

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka.
- Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda!
- Nie czyścić łatwopalnymi cieczami!



Wskazówka

- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- Urządzenie chronić przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Nie myć urządzenia w zmywarce!
- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!
- Obudowę suszarki i akcesoria można czyścić miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą.
- Otwór wlotowy powietrza [2] i filtr [3] oczyścić przed każdym użyciem z zassanych nitok, kurzu i włosów przy pomocy pędzelka lub szczotki.

7. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Problem:	Rozwiązanie:
Suszarka do włosów nie generuje ciepłego powietrza.	Sprawdzić, czy zimny nadmuch nie jest włączony.
	Jeżeli tak jest, należy raz nacisnąć zimny nadmuchi, aby go wyłączyć.

8. UTYLIZACJA

Ze względu na ochronę środowiska nie wolno wyrzucać urządzenia po zakończeniu jego użytkowania wraz z odpadami domowymi.

Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju.

Podczas utylizacji należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów.



Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.

Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub u przedstawiciela handlowego.

9. DANE TECHNICZNE

Ciężar	~ 730g
Napięcie zasilania	220-240 V ~, 50/60Hz
Pobór mocy	1800-2200W
Klasa bezpieczeństwa	II
Warunki eksploatacji	do stosowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych
Dopuszczalny zakres temperatury	od -10 do +40°C

Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

10. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef bij het doorgeven van het apparaat ook de gebruiksaanwijzing mee.

Inhoudsopgave

1. OMVANG VAN DE LEVERING	77
2. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	78
3. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN	81
4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	82
5. GEBRUIK	82
6. REINIGING EN ONDERHOUD	85
7. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN	85
8. VERWIJDERING	85
9. TECHNISCHE GEGEVENS	86
10. GARANTIE	86

1. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of de inhoud compleet is. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 x Haardroger
- 1 x Smal professioneel mondstuk
- 1 x Volumediffusor
- 1 x Deze gebruikshandleiding

2. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het netsnoer worden verwijderd.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u na gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. De nabijheid van water vormt namelijk een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Als aanvullende veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD=Residual-Current Circuit Devise) te installeren waarbij de aanspreekstroom van het stroomcircuit van de badkamer niet meer dan 30 mA bedraagt. Voor meer informatie hierover kunt u terecht bij uw lokale elektro-speciaalzaak.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels, douches of andere reservoirs met water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische schokken!

- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.



Gevaar

Ter voorkoming van schade aan de gezondheid, wordt gebruik van het apparaat ten zeerste afgeraden in de volgende gevallen:

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen!
Gevaar voor elektrische schokken!
- Mocht het apparaat ondanks alle voorzorgsmaatregelen toch in het water vallen, trek dan direct de stekker uit het stopcontact! Haal het apparaat niet uit het water!
Gevaar voor elektrische schokken!
- Laat het apparaat controleren door een erkende reparateur voordat u het weer gebruikt!
Levensgevaar door elektrische schokken!
- Houd metalen voorwerpen (bijv. sieraden) buiten het bereik van de aanzuigopening om te voorkomen dat deze naar binnen worden gezogen. Gevaar voor elektrische schokken!
- Plaats geen voorwerpen in de behuizing! Gevaar voor elektrische schokken!
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt. Gevaar voor elektrische schokken en verwondingen!
- Bij zichtbare beschadiging van het apparaat, het netsnoer, de stekker of de accessoires. Wij adviseren u om het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice. Gevaar voor elektrische schokken!
- Gebruik geen verlengsnoer in de badkamer, zodat u de stekker in noodgevallen snel kunt bereiken en verwijderen.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen - verstikkingsgevaar!



Waarschuwing

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht ter voorkoming van schade aan uw gezondheid:

- De haardroger, de blazer en de aanzuigopening mogen niet worden afgedekt – brandgevaar!
- Het afneembare filter **[3]**, de aanzuigopening en de luchtuitgang **[2]** van de haardroger moeten vrij zijn van aangezogen pluisjes, stof en haren – brandgevaar!
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar – brandgevaar!
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet gebruikt in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen. Brandgevaar!

Aanwijzingen

- Trek het netsnoer uitsluitend aan de stekker uit het stopcontact.
- Alvorens het apparaat te gebruiken, moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de op het typeplaatje aangegeven netspanning.
- Gebruik geen accessoires of aanvullende producten die niet door de fabrikant zijn aanbevolen c.q. die niet worden aangeboden als accessoire.
- Als u het apparaat opent of zelf repareert, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Als u het apparaat desondanks opent of repareert, vervalt de garantie.
- Laat het apparaat in geval van een storing of beschadiging repareren door een gekwalificeerde reparateur.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- Gebruik dit apparaat niet in de buitenlucht.
- Wanneer u dit apparaat van de hand doet, geef dan deze gebruiksaanwijzing mee.

Voorgeschreven gebruik

De haardroger mag uitsluitend voor het drogen en professioneel stileren van uw haar gebruikt worden. Het toestel is uitsluiten voor privégebruik bestemd!

Waarschuwing

Gebruik het toestel uitsluitend:

- voor uitwendig gebruik
- voor de toepassing waarvoor het ontwikkeld werd en op de in deze gebruiksaanwijzing beschreven manier.

Elk ondeskundig gebruik kan gevaarlijk zijn!

3. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar Gebruik dit apparaat niet in water, in de nabijheid van water of als u zich in of onder water bevindt (bijv. in de buurt van wastafels, onder de douche of in bad) in verband met het gevaar voor elektrische schokken!		LET OP Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.
	WAARSCHUWING Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.		De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.		Lees de instructie
	Importeursymbool		UKCA-markering (United Kingdom Conformity Assessed Mark)
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton		Fabrikant
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.		Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.		Snoer niet om het apparaat wikkelen

4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- | | |
|--|--|
| 1 Volumediffusor | 7 Ionenschakelaar met drie intensiteitsniveaus:
0 geen ionen
1 weinig ionen
2 veel ionen |
| 2 Luchttuitlaatopening | 8 Beschermfunctie voor het voorzichtig drogen van het haar |
| 3 Afneembare filter  | 9 Knikbescherming met ophangoog |
| 4 Koudeluchttoets | 10 Netsnoer |
| 5 Verwarmingsknop met drie standen:
1 Lage temperatuur
2 Gemiddelde temperatuur
3 Hoge temperatuur | 11 Draaibaar professioneel mondstuk |
| 6 Ventilatorknop met drie standen:
0 Uit
1 Zachte luchtstroom
2 Sterke luchtstroom | |

5. GEBRUIK



Waarschuwing

- Zorg ervoor dat u op een droge, niet-geleidende ondergrond staat als u het apparaat gebruikt. Gevaar voor elektrische schokken!
- Zorg ervoor dat u droge handen hebt! Gevaar voor elektrische schokken!
- De volumediffuser **1**, de professionele droogkop **11** en de haardroger kunnen afhankelijk van de instelling van de schakelaar en de gebruiksduur zeer heet worden. Dit kan verbrandings- en brandgevaar veroorzaken!
- Raak de volumediffuser **1** en de professionele droogkop **11** tijdens gebruik niet aan, omdat ze heet worden. Brand- en verbrandingsgevaar!
- Leg de haardroger uitsluitend op een vuurvaste ondergrond. Brandgevaar!
- Zorg ervoor dat haar niet rechtstreeks aangezogen kan worden. Brandgevaar!

Let op

- Klem het netsnoer **[10]** niet tussen bijvoorbeeld schuifladen of deuren.
- Ontwar het netsnoer **[10]** als het verdraaid is.
- Trek niet aan het netsnoer **[10]** en verdraai of knik het ook niet. Leg of trek het snoer niet op of over scherpe, puntige of hete oppervlakken. Beschadigde of verdraaide netsnoeren vergroten het risico op elektrische schokken!

Aanwijzing

Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, is er gedurende de eerste minuten sprake van een lichte geurontwikkeling. Dit is normaal en niet schadelijk voor de gezondheid. Laat het apparaat drie tot vijf minuten draaien. Daarna kunt u het apparaat normaal gebruiken.

Haar drogen

> Schakel de haardroger aan de schuifschakelaar in:

- 1 sterke luchtstroom
- 2 zachte luchtstroom

> Kies de verwarmingsstand:

- 1 Hoge temperatuur
- 2 Gemiddelde temperatuur
- 3 Lage temperatuur

> Selecteer de ionenintensiteit

- 0 geen ionen, voor zeer dun haar
- 1 weinig ionen, voor fijn haar
- 2 veel ionen, voor dik haar en kroeshaar

> Droog en/of stileer uw haar volgens uw wensen.

Schakel de haardroger na elk gebruik/elke onderbreking altijd aan de schuifschakelaar **[6] uit (stand 0).**

> Bij oververhitting schakelt het toestel voor uw veiligheid automatisch uit.

> Trek de stekker uit het stopcontact, laat het toestel afkoelen.

> Controleer voor het opnieuw inschakelen de luchtuitlaatopening **[2]** en de filter **[3]** op verstopping (bijv. aangezogen pluizen, stof, haar).

Aanwijzing

Voor optimale resultaten met de ionentechnologie adviseren wij u de haardroger zonder opzetstuk te gebruiken.

Functie selecteren

De haardroger heeft 2 functies die u met de schuifschakelaar **[8]** en de koudeluchtschakelaar **[4]** kunt selecteren:

Functie	Beschrijving
Protect-funktion 	Protection-functie: voor het voorzichtig drogen van het haar. De temperatuur wordt tot circa 55 tot 62 °C begrensd en constant gehouden. De functie kan met de schuifschakelaar [8] worden ingeschakeld (stand 1).
	Koude lucht: De koudeluchtstand biedt de perfecte stylingafwerking. U koelt uw haar af en fixeert het voor een beter resultaat. U kunt de koudeluchtstand op elk gewenst moment inschakelen door op de toets [4] te drukken. Zodra u de toets nogmaals indrukt, wordt de eerder geselecteerde verwarmingsstand weer ingesteld.

Toebehoren

De volgende opzetstukken worden bijgeleverd:

- Volumedifusor **[1]**: geeft het kapsel volume en veerkracht.
- Professioneel mondstuk **[11]**: maakt het gericht en precies stileren en vormen mogelijk.

Na het gebruik

- Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Laat het toestel afkoelen.
- De netkabel niet rond het toestel wikkelen!
- Bewaar het toestel op een droge en voor kinderen ontoegankelijke plaats.
- Het toestel kan aan het ophangoog **[9]** aan een haak opgehangen worden.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

Reinigen



Attentie

- Trek voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat er geen water in het toestel terechtkomt!
- Reinig het toestel niet met licht ontvlambare vloeistoffen!

Aanwijzingen

- Uw toestel is onderhoudsvrij.
- Bescherm het toestel tegen stof, vuil en vochtigheid.
- Toestel niet in de vaatwasmachine reinigen!
- Gebruik geen scherpe, puntige, schurende, bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!
- De behuizing van de haardroger en het toebehoren kan met een zachte, met warm water bevochtigde doek gereinigd worden.
- De luchtuitlaatopening **[2]** en de filter **[3]** voor elk gebruik met een penseel/een borstel van aangezogen pluizen, stof en haar ontdoen.

7. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Probleem:	Oplossing:
Er komt geen warme lucht meer uit de haardroger.	Controleer of de koudeluchtstand is geactiveerd.
	Als dat het geval is, druk dan één keer op de koudeluchtstand om deze te deactiveren.

8. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden.

U kunt het apparaat ter verwijdering naar de daarvoor bestemde verzamelpunten in uw land brengen.

Volg de voor uw regio of land geldende voorschriften met betrekking tot de verwijdering van dergelijke materialen.

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

Voor inzamelpunten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw verkoper.



9. TECHNISCHE GEGEVENS

Gewicht	~ 730g
Spanningsvoeding	220-240 V ~, 50/60Hz
Opgenomen vermogen	1800-2200W
Beschermklasse	II
Omgevingsvoorwaarden	Alleen voor binnenruimtes bestemd
Toegestaan temperatuurbereik	-10 tot +40 °C

Technische wijzigingen voorbehouden.

10. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Læs advarslerne og sikkerhedsanvisningerne nøje. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

Indholdsfortegnelse

1. LEVERINGSOMFANG.....	87
2. VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER.....	88
3. SYMBOLFORKLARING	90
4. BESKRIVELSE AF APPARATET.....	91
5. ANVENDELSE	91
6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	93
7. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER	94
8. BORTSKAFFELSE	94
9. TEKNISKE DATA.....	94
10. GARANTI	94

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 x Hårtørrer
- 1 x Smal profidyse
- 1 x Volumen-diffusor
- 1 x Denne brugsanvisning

2. VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes.
- Hvis apparatet anvendes på et badeværelse, skal netstikket trækkes ud efter brug, da vand udgør en fare, også selvom apparatet er slukket.
- Som yderligere sikkerhed anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) i badeværelsets elektriske strømkreds med en tilladt reststrøm på maks. 30 mA. Yderligere informationer fås hos din lokale elektriker.
- Anvend aldrig apparatet i nærheden af badekar, håndvaske, brusebad eller andre kar, som indeholder vand eller andre væsker – fare for elektrisk stød!
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.



Fare

For at forebygge sundhedsmæssige skader frarådes brugen af apparatet i de følgende tilfælde på det kraftigste:

- Nedsæk aldrig apparatet i vand eller en anden væske!
Fare for elektrisk stød!
- Træk omgående stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet trods alle sikkerhedsforanstaltninger falder i vandet. Grib ikke ned i vandet!
Fare for elektrisk stød!
- Lad apparatet kontrollere hos et autoriseret fagværksted, før det tages i brug igen! Livsfare ved elektrisk stød!
- Hold metalgenstande (f.eks. smykker) borte fra indsugningsåbningen, for at forhindre at de bliver suget ind – fare for elektrisk stød!
- Stik ikke genstande ind i apparatet! Fare for elektrisk stød!
- Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget på anden vis, må det ikke længere anvendes.
Fare for elektrisk stød og personskader!
- Ved en synlig beskadigelse på apparatet, ledningen/stikket eller tilbehøret. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse.
Fare for elektrisk stød! Anvend ikke forlængerledning på badeværelset, således at stikket ved et nødstilfælde er hurtigt at nå.
- Hold børn på afstand af emballagematerialet – fare for kvælning!



Advarsel

Bemærk følgende punkter for at forebygge sundhedsmæssige skader:

- Hårtørrer, blæser og indsugningsåbning må ikke tildækkes – brandfare!
- Hårtørrerens aftagelige filter **[3]**, indsugningsåbning og luftudgangsåbning **[2]** skal være fri for indsugede frug, støv og hår – brandfare!
- Anvend ikke apparatet til kunstigt hår – brandfare!
- Sørg for, at der ikke befinder sig let antændelige væsker i nærheden af apparatet. Brandfare!



Anvisninger

- Træk kun ledningen ud af stikkontakten ved stikket.
- Før apparatet anvendes, skal alt emballagemateriale fjernes.
- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med den på typeskiltet angivne spænding.
- Anvend ikke tilbehørsdele, som ikke er anbefalet af producenten, eller som ikke tilbydes som tilbehør.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

- Lad ved en defekt eller beskadigelse apparatet reparere hos et kvalificeret fagværksted.
- Lad ikke apparatet uden opsyn under brug.
- Anvend ikke apparatet udenfor.
- Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal denne betjeningsvejledning også gives med.

Tilsigtet brug

Hårtøreren må udelukkende bruges til tørring og professionel styling til privat brug!



Advarsel

Apparatet må udelukkende bruges:

- til udvendig brug
- til det formål, det er udviklet til og på den måde, der er angivet i denne brugsanvisning.

Enhver ukorrekt brug kan være farlig!

3. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	Fare Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand eller i vand (f.eks. håndvaske, brusebad, badekar) – fare for elektrisk stød!		VIGTIGT Sikkerhedsanvisning om mulige skader på apparatet/tilbehøret.
	ADVARSEL Advarsel om fare for tilskadekomst eller fare for dit helbred.		Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	Produktoplysninger Vigtige oplysninger		Læs anvisningerne
	Importørsymbol		UKCA-mærket
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap		Producent

	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.		Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.		Ledningen må ikke vikles omkring apparatet

4. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- | | |
|--|--|
| <p>1 Volumen-diffusor</p> <p>2 Luftåbning</p> <p>3 Aftageligt filter </p> <p>4 Koldluftsknap</p> <p>5 Varmetrin med tre stillinger:
 1 Lav temperatur
 2 Middel temperatur
 3 Høj temperatur</p> <p>6 Blæsertrin med tre stillinger:
 0 fra
 1 skånsom luftstrøm
 2 kraftig luftstrøm</p> | <p>7 Ionknap med tre intensitetsniveauer:
 0 Ingen ioner
 1 Lav ionintensitet
 2 Høj ionintensitet</p> <p>8 Protect-funktion til skånsom tørring</p> <p>9 Knæbeskyttelse med ophængsøsken</p> <p>10 Netledning</p> <p>11 Drejelig profidyse</p> |
|--|--|

5. ANVENDELSE



Advarsel

- Stil dig på en tør overflade, som ikke er elektrisk ledende. Fare for elektrisk stød!
- Sørg for, at dine hænder er tørre! Fare for elektrisk stød!
- Volumen-diffusoren **1**, den professionelle dyse **11** og hårtøreren kan afhængigt af kontaktstilling og brugsvarighed blive meget varme – forbrændings- og brandfare! Undgå at berøre volumen-diffusoren **1** og den professionelle dyse **11** under brug, for de bliver meget varme. Forbrændings- og brandfare!
- Anbring kun hårtøreren på et ildfast underlag. Brandfare!
- Sørg for, at ingen hår kan blive suget ind. Brandfare!

Vigtigt!

- Klem ikke ledningen **10** i f.eks. skuffer eller døre.
- Sno ledningen **10** ud, hvis den er drejet.
- Træk, drej eller bøj ikke ledningen **10** eller træk eller læg den ikke over/på skarpe, spidse genstande eller varme overflader. Beskadigede eller drejede ledninger øger risikoen for elektrisk stød!

Bemærk

Efter første tænding udvikles der i de første minutter en svag lugt. Dette er normalt og ikke sundhedsskadeligt. Lad apparatet køre i tre til fem minutter. Derefter kan apparatet anvendes normalt.

Tørring af håret

> Tænd for hårtøreren på skydekontakten:

- 1 kraftig luftstrøm
- 2 skånsom luftstrøm

> Vælg varmetrin:

- 1 Høj temperatur
- 2 Middel temperatur
- 3 Lav temperatur

> Vælg ionernes intensitet

- 0 Ingen ioner til meget tyndt hår
- 1 Lav ionintensitet til fint hår
- 2 Høj ionintensitet til tykt og kruset hår

> Du kan tørre og/eller style dit hår, som du ønsker det.

Sluk altid for hårtøreren på skydekontakten **6 (trin 0) efter brug.**

> Ved overophedning afbrydes apparatet automatisk af hensyn til din sikkerhed.

> Tag netstikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle.

> Kontrollér luftåbningen **2** og filteret **3** for tilstopning (f.eks. indsuget frug, støv, hår).

Bemærk

Brug hårtøreren uden tilbehørsdel for at opnå de bedst mulige resultater med ioneteknologien.

Valg af funktion

Hårtørreren har 2 funktioner, som kan vælges med skydekontakten [8] og koldluftknappen [4]:

Funktion	Beskrivelse
Protect-funktion 	Protection-function: Til skånsom tørring af hår. Temperaturen begrænses til cirka 55 til 62 °C og holdes konstant. Funktionerne kan aktiveres med skydekontakten [8] (trin 1).
	Koldluft: Koldtrinet giver den perfekte afslutning af stylingen. Det køler håret og låser det fast, så du opnår et bedre resultat. Du kan til enhver tid aktivere koldlufttrinnet ved at trykke på knappen [4]. Når du trykker på knappen igen, aktiveres det tidligere valgte varmetrin.

Tilbehør

- Følgende forsatser følger med ved levering:
- Volumen-diffusor [1]: giver frisuren volumen og spændstighed.
- Profidyse [11]: muliggør målrettet og præcis styling.

Efter brug

- Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Lad apparatet køle af.
- Rul aldrig netledningen omkring apparatet!
- Opbevar apparatet på et tørt sted utilgængeligt for børn.
- Apparatet kan også hænges op på en krog ved hjælp af ophængsøskenet [9].

6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring



Vigtigt!

- Træk før rengøring altid stikket ud af stikkontakten. Fare for elektrisk stød!
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i enheden! Fare for elektrisk stød!
- Rengør ikke med let antændelige væsker! Brandfare!



Bemærk

- Apparatet skal ikke vedligeholdes.
- Beskyt apparatet mod støv, snavs og fugt.
- Rengør ikke apparatet i opvaskemaskinen!

- Anvend ikke skarpe, spidse, skurende, ætsende rengøringsmidler eller hårde børster!
- Hårtørrerens overflade og tilbehøret kan rengøres med en blød klud, som er fugtet med varmt vand.
- Fjern før hver brug ind sugede frug, støv og hår fra luftudgangsåbningen [2] og filteret [3] med en pensel/børste.

7. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

Problem:	Løsning:
Der kommer ikke længere varm luft ud af hårtørreren.	Kontrollér, om koldlufttrinnet er aktiveret.
	Hvis det er tilfældet, skal du trykke én gang på koldlufttrinnet for at deaktivere det.

8. BORTSKAFFELSE

Med henblik på at beskytte miljøet må enheden ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når den skal kasseres.

Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted.

Apparatet skal bortskaffes i henhold til Rådets direktiv vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Har du spørgsmål til bortskaffelsen, kan du rette henvendelse til de ansvarlige kommunale myndigheder.

Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.



9. TEKNISKE DATA

Vægt	~ 730g
Spændingsforsyning	220-240 V ~, 50/60Hz
Optaget effekt	1800-2200W
Kapslingsklasse	II
Omgivelsesbetingelser	Kun til indendørs brug
Tilladt temperaturområde	-10 til +40 °C

Forbehold for tekniske ændringer.

10. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen medfölja produkten.

Innehåll

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE	95
2. VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION	96
3. TECKENFÖRKLARING	98
4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN	99
5. ANVÄNDNING	99
6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	101
7. VAD GÖR JAG OM DET UPPSTÅR PROBLEM?	102
8. AVFALLSHANTERING	102
9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	102
10. GARANTI	102

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Om du är osäker ska du inte använda produkten, utan vända dig till återförsäljaren eller till vår kundservice på angiven adress.

- 1 x Hårtork
- 1 x Smalt profimunestycke
- 1 x Volymdiffusor
- 1 x Denna bruksanvisning

2. VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över åtta år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens nätkabel skadas måste den kasseras.
- Om produkten används i ett badrum ska kontakten dras ut efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när produkten är avstängd.
- Som ett extra skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en utlösningsström (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) på maximalt 30 mA i badrummets strömkrets. Du kan få information om detta från din lokala elfackhandlare.
- Använd aldrig produkten i närheten av badkar, handfat, duschar eller andra kärl som innehåller vatten eller andra vätskor. Risk för elektrisk stöt!
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.



Fara

Användaren avråds från att använda apparaten i följande fall, eftersom användning kan orsaka personskador:

- Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor!
Risk för elektrisk stöt!
- Om apparaten trots vidtagna försiktighetsåtgärder faller i vattnet ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget! Stick inte ner handen i vattnet!
Risk för elektrisk stöt!
- Låt en auktoriserad fackverkstad kontrollera apparaten innan du börjar använda den igen!
Elektriska stötar innebär livsfara!
- Håll metallföremål (exempelvis smycken) borta från insugningsöppningen, för att förhindra att de sugs in. Risk för elektrisk stöt!
- För aldrig in något föremål innanför höljet! Risk för elektrisk stöt! Om apparaten ramlar ned på golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas längre. Risk för elektrisk stöt och personskada!
- Vid synlig skada på apparaten, nätkabel, stickkontakt eller tillbehör. Använd inte apparaten i tveksamma fall utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.
Risk för elektrisk stöt!
- Använd ingen förlängningskabel i badrummet, eftersom stickkontakten måste kunna nås snabbt i en nödsituation.
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Risk för kvävning!



Varning

För att undvika personskador är det viktigt att iaktta följande:

- Varken hårfönen eller utblås- och insugningsöppningen får övertäckas – risk för brand!
- Det avtagbara filtret [3], insugningsöppningen och luftutblåset [2] till hårfönen måste vara fria från insuget ludd, damm och insugna hårstrån – risk för brand!
- Använd inte apparaten på syntetiskt hår. Risk för brand!
- Se till att det inte finns några lättantändliga vätskor i närheten av apparaten. Risk för brand!



Information

- Håll i stickkontakten när kabeln dras ur eluttaget.
- Innan apparaten börjar användas ska allt förpackningsmaterial avlägsnas.
- Anslut endast apparaten till ett eluttag med den spänning som anges på typskylten.
- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas eller tillhandahålls av tillverkaren.
- Öppna eller reparera aldrig apparaten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den fungerar felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Om apparaten slutar fungera eller om den skadas ska den repareras av en kvalificerad

fackverkstad.

- Lämna inte apparaten utan uppsikt under användning
- Använd inte apparaten utomhus
- Om du överlämnar apparaten åt någon annan måste bruksanvisningen medfölja.

Avsedd användning

Hårtorken får endast användas för torkning och professionell styling av ditt hår för eget privat bruk!



Varning

Använd apparaten endast:

- för utvändigt ändamål
- för det ändamål som apparaten är konstruerad och det sätt den är tänkt att användas på enligt denna bruksanvisning.

Används apparaten felaktigt kan fara uppstå!

3. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten för produkten används följande symboler:

	Risk Produkten får inte användas i eller nära vatten (t.ex. handfat, dusch, badkar). Risk för elektrisk stöt!		OBS! Säkerhetsinformation om risk för skador på produkten/tillbehören.
	VARNING Varningsinformation om skade- eller hälsorisker.		Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk
	Produktinformation Hänvisar till viktig information		Läs anvisningarna
	Symbol för importör		United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1-7 = plast, 20-22 = papper och kartong		Tillverkare

	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.		Avfallshandtera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandtera enligt kommunala föreskrifter.		Linda inte kabeln runt produkten

4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- | | |
|---|---|
| <p>1 Volymdiffusor</p> <p>2 Luftutblåsöppning</p> <p>3 Avtagbart filter </p> <p>4 Knapp för kallluft</p> <p>5 Värmesteg med tre lägen:
1 låg temperatur
2 hög temperatur
3 Temperatură ridicată</p> <p>6 Fläktsteg med tre lägen:
0 från
1 skonsam luftström
2 stark luftström</p> | <p>7 Jonbrytare med tre intensitetsnivåer:
0 inga joner
1 låg jonnivå
2 hög jonnivå</p> <p>8 Skyddsfunktion för skonsam torkning</p> <p>9 Böjskydd med upphängningsögla</p> <p>10 Nätkabel</p> <p>11 Vridbart profimunstycke</p> |
|---|---|

5. ANVÄNDNING



Varning

- Stå på ett torrt underlag som inte är elektriskt ledande. Risk för elektrisk stöt!
- Händerna måste vara torra! Risk för elektrisk stöt!
- Volymmunstycket **1**, proffsmunstycket **11** och hårfönen kan beroende på reglageinställning och användningstid bli mycket varma. Risk för brännskador och brand!
- Vidrör inte volymmunstycket **1** eller proffsmunstycket **11** under användning eftersom de blir varma. Risk för brand och brännskador!
- Lägg endast ifrån dig hårfönen på ett brandsäkert underlag. Risk för brand!
- Se till att inget hår kan sugas in direkt. Risk för brand!

Obs!

- Kläm aldrig nätkabeln [10] i lådor, dörrar eller motsvarande.
- Red ut nätkabeln [10] om den har trasslat sig.
- Dra inte i nätkabeln [10], vrid eller böj den inte och lägg den inte över skarpa eller spetsiga föremål eller varma ytor. En skadad eller tilltrasslad nätkabel ökar risken för elektriska stötar!

Information

Första gången apparaten kopplas in uppstår en mild lukt under de första minuterna. Detta är normalt och inte skadligt för hälsan. Låt apparaten vara igång i mellan tre och fem minuter. Därefter kan du använda apparaten som vanligt.

Torka håret

> Koppla in hårtorken med hjälp av skjutomkopplaren:

- 1 stark luftström
- 2 skonsam luftström

> Välj önskat värmesteg:

- 1 hög temperatur
- 2 medelhög temperatur
- 3 låg temperatur

> Välj joniseringsintensitet

- 0 inga joner för extra tunt hår
- 1 låg jonnivå för fint hår
- 2 hög jonnivå för tjockt och krulligt hår

> Torka och/eller styla ditt hår precis som du vill ha det.

Stäng alltid av hårtorken efter varje användning eller avbrott genom att ställa omkopplaren [6] på 0.

> Blir apparaten överhettad, kopplas den automatiskt från för din säkerhets skull.

> Dra ut kontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna.

> Kontrollera luftutblåsöppningen [2] och filtret [3] innan du kopplar in apparaten så att de inte är igensatta av ludd, damm eller hår.

Information

Använd hårfönen utan tillbehör för att jontekniken ska ge bästa möjliga resultat.

Välja funktion

Hårtorken har 2 funktioner, som du kan välja med hjälp av skjutreglaget [8] och kalluftknappen [4]:

Funktion	Beskrivning
Protect-funktion 	Protection-funktion: Förskonsam torkning av håret. Temperaturen begränsas till mellan ca 55 och 62 °C och hålls konstant. Funktionen kan aktiveras med hjälp av skjutreglaget [8] (nivå 1).
	Kalluft: Med kallsteget kan du få en perfekt avslutning av stylingen. Håret kyls ned och fixeras för ett bättre resultat. Kalluftläget kan aktiveras när som helst genom att du håller knapp [4] nedtryckt. När du trycker på knappen igen [4] ställs det värmeläge som tidigare valts in igen.

Tillbehör

- Följande tillbehör medlevereras:
- Volymdiffusor [1]: ger frisyren volym och spännkraft.
- Profimunstykke [11]: möjliggör målinriktad och exakt styling och formning.

Efter användandet

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter varje användning.
- Låt apparaten svalna.
- Linda aldrig nätkabeln runt apparaten!
- Förvara apparaten på en torr plats där inte barn kan komma åt den.
- Apparaten kan hängas upp på en krok i sin upphängningsögla [9].

6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengöring



Obs!

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring. Risk för elektrisk stöt!
- Se till att vatten inte kan tränga in i apparaten! Risk för elektrisk stöt!
- Rengör inte apparaten med lättantändliga vätskor! Risk för brand!



Information

- Apparaten är underhållsfri.
- Skydda apparaten mot damm, smuts och fukt.

- Diska inte apparaten i diskmaskin!
- Använd inga skarpa, spetsiga verktyg, slipande eller frätande rengöringsmedel eller hårda borstar!
- Höljet kring hårfönen och tillbehöret kan rengöras med en mjuk trasa som fuktas i ljummet vatten.
- Öppningen för utblåsluft [2] och luftinsugningsfiltret [3] ska rengöras från insuget ludd, damm och hår med en pensel/borste före varje användningstillfälle.

7. VAD GÖR JAG OM DET UPPSTÅR PROBLEM?

Problem:	Lösning
Det kommer ingen varm luft ur hårfönen.	Kontrollera att kalluftsläget inte är aktiverat.
	Tryck i så fall på kalluftsläget en gång för att inaktivera det.

8. AVFALLSHANTERING

När apparaten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas i de vanliga hushållssoporna.

Lämna den istället till en återvinningscentral.

Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material.



Avfallssortera apparaten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Om du har frågor som rör avfallshantering vänder du dig till ansvarig kommunal myndighet.

Information om återvinningsställen för förbrukade apparater får du av lokala myndigheter respektive den kommun där du är bosatt, lokalt återvinningsföretag eller från återförsäljaren.

9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vikt	~ 730g
Spänningsförsörjning	220-240 V ~, 50/60Hz
Effektförbrukning	1800-2200W
Skyddsklass	II
Omgivningsbetingelser	Endast tillåten för inomhusbruk
Tillåtet temperaturområde	-10 till +40°C

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

10. GARANTI

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

Innhold

1. LEVERINGSOMFANG.....	103
2. VIKTIGE SIKKERHETSMERKNADER.....	104
3. TEGNFORKLARING	106
4. PRODUKTBESKRIVELSE.....	107
5. BRUK.....	107
6. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	109
7. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER?.....	110
8. AVFALLSHÅNDTERING.....	110
9. TEKNISKE DATA.....	110
10. GARANTI	110

1. LEVERINGSOMFANG

Kontroller leveransen for å sjekke at emballasjen er uskadet og innholdet intakt. Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at apparat og tilbehør ikke har synlige skader og fjerne all emballasje. Hvis du er usikker, må du ikke bruke apparatet, og heller kontakte forhandler eller den oppgitte kundeserviceadressen.

- 1 x Hårtørker
- 1 x Smalt profesjonelt munnstykke
- 1 x Volumfunksjon
- 1 x Bruksanvisningen

2. VIKTIGE SIKKERHETSMERKNADER

ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres.
- Hvis apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk fordi nærhet til vann utgjør fare, selv om apparatet er avslått.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av et feilstrømsvern (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) med en nominell utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30 mA i badets strømkrets. Ta kontakt med din lokale elektroforretning for informasjon.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av badekar, vaskeservanter, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann eller andre væsker – fare for elektrisk støt.
- Apparatet må under ingen omstendigheter åpnes eller repareres, da en feilfri funksjon ellers ikke lenger kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.



Fare

For å unngå helseskader frarådes bruk av apparatet på det sterkeste i følgende tilfeller:

- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker!
Fare for elektrisk støt!
- Hvis apparatet faller i vann, til tross for alle forholdsregler, så trekk støpselet øyeblikkelig ut av stikkontakten! Ikke berør vannet!
Fare for elektrisk støt!
- Sørg for at apparatet kontrolleres av et godkjent serviceverksted før det brukes på nytt.
Elektrisk støt kan være livsfarlig!
- Hold metallgjenstander (f.eks. smykker) unna luftinntaket for å hindre innsuging – fare for elektrisk støt!
- Ikke før gjenstander inn i apparatets deksel. Fare for elektrisk støt!
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller fått andre skader. Fare for elektrisk støt og personsykader!
- Ved synlig skade på apparat, nettkabel/støpsel eller tilbehør: Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice. Fare for elektrisk støt!
- Ikke bruk skjoteledning på badet. Støpslet må være lett tilgjengelig i en nødsituasjon.
- Barn må holdes unna emballasjematerialet. Kvelningsfare!



Advarsel

For å unngå helseskader er det viktig at du tar hensyn til følgende:

- Hårtørker, vifte og luftinntak må ikke tildekkes – brannfare!
- Det avtakbare filteret **3**, luftinntaket og luftutløpet **2** til hårtørkeren må være fri for oppsug lo, støv og hår – brannfare!
- Apparatet må ikke brukes på kunstig hår – brannfare!
- Pass på at det ikke befinner seg lettantennelige væsker i nærheten av apparatet. Brannfare!



Merknader

- Hold i støpselet når kablet trekkes ut av stikkontakten.
- Fjern all emballasje før apparatet tas i bruk.
- Apparatet skal bare kobles til en stikkontakt med spenningen som er angitt på typeskiltet.
- Bruk kun tilleggsdeler som er anbefalt av produsenten eller tilbys som tilbehør.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Brytes denne regelen, blir garantien ugyldig.

- Hvis apparatet har feil eller skader, skal du sørge for at det repareres av et godkjent serviceverksted.
- Et apparat som er i drift, må aldri etterlates uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Hvis apparatet gis videre til tredjepart, må denne bruksanvisningen følge med.

Forskriftsmessig bruk

Hårtørkeren er kun til privat bruk og tørking og styling av ditt hår.

Advarsel

Apparatet skal kun brukes:

- utvendig
- for det angitte formålet og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Ikke-forskriftsmessig bruk kan være farlig.

3. TEGNFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

	Fare Apparatet må ikke brukes i nærheten av vann eller i vann (f.eks. Vask, dusj, bad) - fare for elektrisk støt!		OBS Det gjøres oppmerksom på mulige skader på apparat/tilbehør.
	ADVARSEL Advarsel om fare for personskader eller helserisiko.		Produktene oppfyller beviselig kravene i EØUs tekniske forskrifter.
	Produktinformasjon Viktig informasjon		Les veiledningen
	Importørsymbol		United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir		Produsent

	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.		Avfallshåndteres i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.		Ikke surr nettkabelen rundt apparatet

4. PRODUKTBEKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

- | | |
|--|---|
| <p>1 Volumfunksjon</p> <p>2 Luftutløp</p> <p>3 Avtakbart filter </p> <p>4 Kaldluftknapp</p> <p>5 Varmetrinn med tre posisjoner:
1 Lav temperatur
2 Middels temperatur
3 Høy temperatur</p> <p>6 Viftetrinn med tre posisjoner:
0 Av
1 Skånsom luftstrøm
2 Kraftig luftstrøm</p> | <p>7 Ionebryter med tre intensitetstrinn:
0 ingen ioner
1 lav ioneintensitet
2 høy ioneintensitet</p> <p>8 Beskyttelsesfunksjon for skånsom tørking</p> <p>9 Kabelbeskyttelse med opphengshempe</p> <p>10 Nettkabel</p> <p>11 Dreibart profesjonelt munnstykke</p> |
|--|---|

5. BRUK



Advarsel

- Stå på et tørt underlag som ikke leder elektrisk strøm. Fare for elektrisk støt!
- Pass på at hendene dine er tørre. Fare for elektrisk støt!
- Volumsprederen **1**, det profesjonelle munnstykket **11** og hårtørkeren kan bli svært varme, avhengig av bryterinnstilling og brukstid – forbrennings- og brannfare!
- Ikke berør volumsprederen **1** eller det profesjonelle munnstykket **11** under bruk, for de blir svært varme. Fare for brann eller forbrenninger!
- Apparatet skal kun plasseres på et brannsikkert underlag. Brannfare!
- Pass på at hår ikke kan suges inn. Brannfare!

Fare

- Pass på at nettkabelen **10** ikke kommer i klem i f.eks. skuffer eller dører.
- Rett ut nettkabelen **10** hvis den er vridd.
- Ikke dra i, vri eller knekk nettkabelen **10** og ikke trekk eller legg den over/på skarpe og spisse gjenstander eller varme overflater. Skadde eller vridde nettkabler øker risikoen for elektrisk støt!

Merknad

Ved første gangs bruk oppstår en svak lukt de første minuttene. Dette er normalt og ikke helsefarlig. La apparatet stå på i tre til fem minutter. Deretter kan apparatet brukes som normalt.

Tørke håret

> Slå på hårtørkeren med skyvebryteren:

- 1 kraftig luftstrøm
- 2 skånsom luftstrøm

> Velg varmetrinn:

- 1 høy temperatur
- 2 middels temperatur
- 3 lav temperatur

> Velg ioneintensitet

- 0 ingen ioner - for ekstra tynt hår
- 1 lav ioneintensitet - for tynt hår
- 2 høy ioneintensitet - for tykt og krøllete hår

> Tørk og style håret etter behov.

Slå alltid av hårtørkeren med skyvebryteren **6 etter bruk og ved avbrytelser (trinn 0).**

> Av hensyn til din sikkerhet slår apparatet seg automatisk av ved overoppheting.

> Trekk støpselet ut av stikkontakten, la apparatet avkjøles.

> Kontroller om luftutløpet **2** og filteret **3** er blokkert (f.eks. av oppsugd lo, støv, hår) før apparatet slås på igjen.

Merknad

For å oppnå optimale resultater med ioneteknologien bør du bruke hårføneren uten tilbehør.

Velge funksjon

Hårtørkeren har to funksjoner som kan velges med skyvebryteren [8] samt en kaldluftsknapp [4]:

Funksjon	Beskrivelse
Protect-funksjon 	Beskyttelsesfunksjon: Til skånsom tørking av håret. Temperaturen begrenses til ca. 55–62 °C og holdes konstant. Funksjonen slås på med skyvebryteren [8] (trinn 1).
	Kaldluft: Kaldluftfunksjonen gir perfekt stylingresultat. Den avkjøler håret og gir en mer holdbar frisyre. Kaldluftfunksjonen kan aktiveres når som helst ved å trykke på knappen [4]. Ved et nytt trykk på knappen gjenopprettes varmetrinnet som ble valgt tidligere.

Tilbehør

- Følgende tilbehør medfølger:
- Volumdiffusor [1]: gir frisyren volum og spenst.
- Profesjonelt munnstykke [11]: muliggjør målrettet og presis styling og forming.

Etter bruk

- Trekk støpselet ut av stikkontakten etter hver bruk.
- La apparatet avkjøles.
- Ikke surr nettkabelen rundt apparatet.
- Oppbevar apparatet på et tørt sted som er utilgjengelig for barn.
- Apparatet kan henges på en krok med opphengshempen [9].

6. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring



Fare

- Trekk alltid nettkabelen ut av stikkontakten før rengjøring. Fare for elektrisk støt!
- Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Fare for elektrisk støt!
- Ikke rengjør med lettantennelige væsker. Brannfare!



Merknad

- Apparatet er vedlikeholdsfritt.
- Beskytt apparatet mot støv, skitt og fuktighet.

- Apparatet kan ikke rengjøres i oppvaskmaskin!
- Ikke bruk kaustiske rengjøringsmidler eller stive børster.
- Hårtørkerens deksel og tilbehør kan rengjøres med en myk klut fuktet med varmt vann.
- Fjern oppsugd lo, støv og hår fra luftutløpet **2** og filteret **3** med en liten kost eller børste for hver bruk.

7. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER?

Problem:	Løsning:
Hårføneren gir ikke lenger varm luft.	Kontroller at kaldluft ikke er aktivert.
	Hvis dette er tilfelle, trykker du på kaldluft en gang for å deaktivere den.

8. AVFALLSHÅNDTERING

V zájmu ochrany životního prostředí nesmí být spotřebič po uplynutí doby své životnosti vyhozen spolu s domovním odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi.

Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů.

Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).

Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.

Seznam míst, kde je možno odevzdat staré spotřebiče, obdržíte např. na místním obecním nebo městském úřadu, u podniku pro likvidaci odpadu nebo u svého prodejce.



9. TEKNISKE DATA

Vekt	~ 730g
Strømforsyning	220-240 V ~, 50/60Hz
Inngangseffekt	1800-2200W
Beskyttelsesklasse	II
Miljøbetingelser	Kun tillatt innendørs
Tillatt temperaturområde	-10 til +40°C

Med forbehold om tekniske endringer.

10. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

Sisällysluettelo

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	111
2. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA.....	112
3. MERKKIEN SELITYKSET	114
4. LAITTEEN KUVAUS.....	115
5. KÄYTTÖ.....	115
6. PUHDISTUS JA HOITO	118
7. ONGELMIEN RATKAISU	118
8. HÄVITTÄMINEN	118
9. TEKNISET TIEDOT	119
10. TAKUU.....	119

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x Hiustenkuivain
- 1 x Kapea ilmankeskitin
- 1 x Volyymisuutin
- 1 x Tämä käyttöohje

2. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke jokaisen käyttökerran jälkeen, koska sähkölaite on kosteissa tiloissa vaarallinen myös sammutettuna.
- Kylpyhuoneen sähkövirtapiirissä suositellaan käyttämään lisäsuojana vikavirtasuojaa (RCD=Residual-Current Circuit Devise), jonka laukaisuvirtaraja on enintään 30 mA. Saat paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaliikkeestä lisätietoja.
- Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeen, pesualtaan, suihkun tai muun vettä tai muuta nestettä sisältävän säiliön läheisyydessä. Sähköiskuvaara!
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.



Vaara

Tapaturmien välttämiseksi suosittelemme lopettamaan laitteen käytön välittömästi seuraavissa tapauksissa:

- Älä koskaan kasta laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Sähköiskuvaara!
- Jos laite kaikista varotoimista huolimatta kastuu, irrota verkkopistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koskaan tartu kastuneeseen laitteeseen. Sähköiskuvaara!
- Ennen kuin otat laitteen uudelleen käyttöön, vie se valtuutettuun korjausliikkeeseen tarkastettavaksi. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
- Pidä metalliesineet (esimerkiksi korut) loitolla ilmanottoaukosta, jotteivät ne vahingossa joudu laitteen sisään. Sähköiskuvaara!
- Laitteen rungon sisään ei saa joutua minkäänlaisia vieraita esineitä. Sähköiskuvaara!
- Jos laite on pudonnut tai muulla tavoin vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää. Sähköisku- ja loukkaantumisvaara!
- Jos laite, verkkojohto/-pistoke tai lisälaitteet ovat vaurioituneet. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalvelusoihteeseen. Sähköiskuvaara!
- Älä käytä kylpyhuoneessa jatkojohtoa, jotta yletyt hätätilanteessa irrottamaan pistokkeen nopeasti pistorasiasta.
- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!



Varoitus

Laitteen käyttö on turvallista, kun otat huomioon seuraavat asiat:

- Laitetta ja sen puhallus- ja ilmanottoaukkoa ei saa peittää. Tulipalovaara!
- Laitteen irrotettavaan suodattimeen **[3]**, ilmanottoaukkoon ja puhallusaukkoon **[2]** kerääntynyt nukka, pöly ja hiukset on poistettava säännöllisesti. Tulipalovaara!
- Älä käytä laitetta keinotekkoisten hiusten kuivattamiseen. Tulipalovaara!
- Pidä huoli, ettei laitteen lähettyvillä ole helposti syttyviä nesteitä. Tulipalovaara!



Ohjeita

- Kun irrotat verkkojohdon pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen laitteen käyttöä.
- Kytke laite vain sellaiseen pistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Käytä ainoastaan laitevalmistajan suosittelemia ja valmistamia, tähän laitteeseen tarkoitettuja lisävarusteita.
- Laitetta ei missään tapauksessa saa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei enää voida taata. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun

raukeamiseen.

- Jos laitteessa esiintyy vikoja tai vaurioita, vie laite valtuutettuun korjausliikkeeseen korjattavaksi.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Jos laite välitetään eteenpäin kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Hiustenkuivainta saa käyttää ainoastaan hiusten kuivaamiseen ja muotoiluun kotikäytössä. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.



Varoitus

Laitetta saa käyttää ainoastaan:

- ulkoiseen käyttöön
- siihen käyttötarkoitukseen, johon laite on kehitetty, ja vain sillä tavoin kuin tässä käyttöohjeessa on määritetty.

Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista!

3. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	Vaara Laitetta ei saa käyttää vedessä tai veden läheisyydessä (esim. käsi- enpesuallas, suihku, kylpyamme). Sähköiskun vaara!		HUOMIO Turvallisuusohje mahdollisista laitteelle/lisävarusteille aiheutuvista vaurioista.
	VAROITUS Varoitus loukkaantumiswaaroista tai terveyttä uhkaavista vaaroista.		Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa
	Tuotetietoa Huomautus tärkeistä tiedoista		Lue ohje
	Maahantuojan symboli		United Kingdom Conformity Assessed Mark

	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi		Valmistaja
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.		Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.		Älä kierrä johtoa laitteen ympärille

4. LAITTEEN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

- | | |
|---|---|
| <p>1 Volyymisuutin</p> <p>2 Ilmanpuhallusaukko</p> <p>3 Irrotettava suodatin </p> <p>4 Kylmäpuhalluspainike</p> <p>5 Kolmitasoinen puhalluslämpötilan valinta:
1 matala lämpötila
2 keskilämpötila
3 korkea lämpötila</p> <p>6 Kolmitasoinen puhallustehon valinta:
0 pois päältä
1 hellävarainen puhallus
2 voimakas puhallus</p> | <p>7 Ionikytkin, valittavana kolme tehotasoa:
0 ei ioneja
1 vähän ioneja
2 paljon ioneja</p> <p>8 Protect-toiminto hellävaraista kuivausta varten</p> <p>9 Kääntyvä johtosuoja ja ripustuslenkki</p> <p>10 Verkkojohto</p> <p>11 Käännettävä ilmankeskitin</p> |
|---|---|

5. KÄYTTÖ



Varoitus

- Asetu kuivalle, sähköä johtamattomalle alustalle. Sähköiskuvaara!
- Varmista, että hiuksesi ovat kuivat. Sähköiskuvaara!
- Volyymisuutin **1**, ilmankeskitin **11** ja hiustenkuivain saattavat kuumentua voimakkaasti kyt-

kimen asennon ja laitteen käyttöajasta riippuen. Palovamma- ja tulipalovaara!

- Älä kosketa volyyymisuutinta [1] tai ilmankeskitintä [11] käytön aikana, sillä ne kuumentuvat. Tulipalo- ja palovammavaara!
- Laske hiustenkuivain ainoastaan palamattomalle alustalle. Tulipalovaara!
- Varmista, etteivät hiuksesi imeydy laitteen ilmanottoaukkoon. Tulipalovaara!



Huomio

- Verkkojohtoa [10] ei saa jättää puristuksiin esimerkiksi vetolaatikoiden tai ovien väliin.
- Jos verkkojohto [10] on kiertynyt, oikaise se.
- Verkkojohtoa [10] ei saa vetää, kiertää tai taittaa eikä vetää/viedä terävien tai leikkaavien esineiden tai kuumien pintojen ylitse/päälle. Vahingoittunut tai kiertynyt verkkojohto lisää sähköiskun vaaraa.



Huomautus

Kun laite kytketään ensimmäisen kerran päälle, ensimmäisten minuuttien aikana voi muodostua lievää savun tai muovin hajua. Tämä on aivan normaalia eikä vahingollista terveydelle. Anna laitteen käydä kolmesta viiteen minuuttia. Tämän jälkeen voit käyttää laitetta normaaliin tapaan.

Hiusten kuivaaminen

> Käynnistä hiustenkuivain työntökytkimellä:

- 1 voimakas puhallus
- 2 hellävarainen puhallus

> Valitse puhalluslämpötila:

- 1 korkea lämpötila
- 2 keskilämpötila
- 3 matala lämpötila

> Valitse ionitaso

- 0 ei ioneja erittäin ohuille hiuksille
- 1 vähän ioneja ohuille hiuksille
- 2 paljon ioneja paksuhoille ja kiharoille hiuksille

> Kuivaa ja muotoile hiuksesi haluamallasi tavalla.

Sammuta hiustenkuivain jokaisen käyttökerran/katkaisun jälkeen asettamalla työntökytkin [6] asentoon 0.

> Jos laite ylikuumenee, automaattinen katkaisutoiminto sammuttaa sen automaattisesti tur-

vallisuusyistä.

- > Irrota verkkojohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
- > Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, etteivät ilmanpuhallusaukko [2] ja suodatin [3] ole tukkeutuneet (esim. nukasta, pölystä ja hiuksista).

Huomautus

Saavuttaaksesi parhaan mahdollisen lopputuloksen ioniteknologian avulla käytä hiustenkuivainta ilman suutinta.

Toiminnon valinta

Hiustenkuivaimessa on kaksi toimintoa, jotka voidaan valita työntökytkimellä [8] ja kylmäpuhalluspainikkeella [4]:

Toiminto	Kuvaus
Protect-funktion 	Suojaustoiminto: Hiusten hellävaraiseen kuivaukseen. Lämpötila pidetään vakiona, enintään noin 55–62 asteessa. Toiminto kytketään päälle työntökytkimellä [8] (taso 1).
	Kylmäpuhallus: Kylmäpuhallus soveltuu kampauksen täydelliseen viimeistelyyn. Se viilentää hiukset ja antaa kampauksellesi kestäväen lopputuloksen. Kylmäpuhallus voidaan kytkeä päälle milloin tahansa painamalla painiketta [8]. Kun painat painiketta [4] uudelleen, laite palauttaa aiemmin valittuna olleen lämpötason.

Lisävarusteet

Laitteen mukana toimitetaan seuraavat muotoilupäät:

- Volyymisuutin [1]: antaa hiuksille volyymia ja jänteveyttä.
- Ilmankeskitin [11]: mahdollistaa tarkan ja kohdistetun kuivauksen ja muotoilun.

Käytön jälkeen

- Irrota verkkojohto pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Älä kierrä verkkojohtoa laitteen ympärille.
- Säilytä laite kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Laite voidaan ripustaa koukkuun ripustuslenkistä [9].

6. PUHDISTUS JA HOITO

Puhdistus



Huomio

- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista. Sähköiskuvaara!
- Huolehdi, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä. Sähköiskuvaara!
- Älä puhdista laitetta herkästi syttyvillä nesteillä. Tulipalovaara!



Huomautus

- Laitetta ei tarvitse huoltaa.
- Suojaa laite pölyltä, lialta ja kosteudelta.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa!
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen teräviä esineitä, voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita äläkä karkeita harjoja.
- Laitteen runko ja lisävarusteet voidaan pyyhkiä pehmeällä, lämpimässä vedessä kevyesti kostutetulla liinalla.
- Poista ilmanpuhallusaukkoon [2] ja suodattimeen [3] kerääntynyt nukka, pöly ja hiukset siveltimellä/harjalla ennen jokaista käyttökertaa.

7. ONGELMIEN RATKAISU

Ongelma:	Ratkaisu:
Hiustenkuivaajasta ei tule enää lämmintä ilmaa.	Varmista, että kylmäpuhallustoiminto ei ole päällä.
	Jos näin on, poista kylmäpuhallustoiminto käytöstä painamalla sitä kerran.

8. HÄVITTÄMINEN

Ympäristösyistä laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen.

Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä.



Laitteen hävittäminen tapahtuu WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) -sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin mukaisesti.

Lisätietoa saat oman asuinkuntasi jätehuollosta.

Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.

9. TEKNISET TIEDOT

Paino	~ 730g
Virransyöttö	220-240 V ~, 50/60Hz
Tehontarve	1800-2200W
Suojausluokka	II
Käyttöolosuhteet	Soveltuu vain sisäkäyttöön
Sallittu lämpötila-alue	-10-40 °C

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

10. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer.healthguide.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com



Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Yew Tree Way,
WA3 2SH Golborne, United Kingdom



591.15_HC80_2025-01-14_03_IM1_BEU